

# Cala Millor

# 7

Número 27  
25 de enero 1991  
100 Ptas.



**OBRAS EN CALA MILLOR**  
HIDRÁULICAS, TORRENTE CERCA H. ATOLON  
PLAN DIRECTOR Y DE EMBELLECIMIENTO

*V.I.P.:*

**D. FRANCISCO GILET**  
CONSELLER ADJUNTO A LA PRESIDENCIA

**SUCESOS**  
**DEPORTES**  
**CONCURSO**

 **azuvi**  
DISEÑO EN CERAMICA



LO ENCONTRARÁ EN:

  
**JERONIMO VIVES E HIJOS S.A.**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION

Oficinas, Almacén, Exposición y venta  
Plaza General Goded, 2  
Tels. 56 71 95 - 56 81 43 - Fax 56 80 62  
07550 Son Servera - Mallorca

Exposición y Venta  
Avda. Juan Servera Camps, 33  
Tel. 58 63 69  
07560 Cala Millor - Mallorca

CARTA

EXPRES

## GUERRA Y PAZ

Querido ciudadano de Cala Millor!

La radio, la televisión, sobre todo esta última, invaden nuestros hogares con las noticias de guerra. El mundo entero vive en un estado de alerta y no estoy lo suficientemente informada ni preparada para escribir sobre este tema. Ésto, lo dejaremos para los comentaristas políticos y los corresponsales que cubren la información de las capitales más importantes del mundo.

Guerra y paz son dos palabras muy distintas. Sucede a veces que para obtener la paz, tienes que hacer la guerra y otras veces pasa, que habiendo estallado la guerra se hace difícil conseguir la paz. Sea por falta de negociación, por falta de recursos, por miedos o por presiones.

Tenemos paz en Cala Millor o tenemos guerra?... desde los primeros años idílicos del nacimiento del turismo en nuestra zona, ahora resulta que... claro, miren Vds. por dónde, nos «bombardean» por todas partes!... que si exceso de oferta, falta de demanda, mantenimiento de la peseta, que si la reconversión hotelera es absolutamente necesaria, urgente... anulaciones de plazas a última hora, componendas con los tours operadores, rebajas de precios y que éstos sean eso sí... facilitos!. No puede ser!. Hay que calcular los daños, las consecuencias, el «por qué» ha habido este año y el pasado, plazas vacías en hoteles, antes atiborrados de turistas donde hace años, (ya me lo dijo un actual Director de Hotel), el mejor recepcionista era aquel capaz de «sacar» fuera del hotel, los turistas que no cabían en el mismo. Y que hoy por hoy, el mejor recepcionista es aquel que sabe RETENER en el Hotel al cliente. Y bien!... la historia es la historia y hay que escribirla sobre todo cuando, pretende y lucha por ser una historia, limpia, legítima y sobre todo coherente. Al filo de estas preguntas, este verano pasado se rumoreó y se comenzó a vivir el

fantasma de la crisis turística. Habiendo paz, uno tenía un poco la impresión de estar en guerra fría. Alguien por lo tanto, tenía que hacer un papel, UN PLAN, un proyecto de paz, económica, turística, social, para poder sacar adelante el carro del turismo. El papel que supo jugar, interpretar y hacer funcionar en su momento, casi demasiado rápido por su premura del tiempo, fue el que en su día «H» y en su hora «D», supo llevar a cabo el Conseller de Turismo de nuestra Comunidad Autónoma, Don Jaume Cladera, aupado por el Presidente de la CAIB a través de su PLAN DIRECTOR DE EMBELLECIMIENTO DE LAS ZONAS TURÍSTICAS. Todos los municipios turísticos se acogieron a este Plan Director, donde el 60 % de sus costes los absorbería el Gobierno Autónomo y el 40 % restante deberían hacer frente los Ayuntamientos.

Aquí en concreto, en CALA MILLOR, pueblo con Ley y separado, que no enemistado, por la línea divisoria de dos municipios. Dos Ayuntamientos que representan dos Alcaldías

y distintas ideologías políticas, se pusieron en marcha! El tiempo era tan ajustado, el plazo tan corto, que fue necesario cavar trincheras de urgencia y no se pudo conceder tregua alguna al envidioso de turno o al que en lugar de emplear insecticida contra «los moscones», los iba matando con la mano, guantazo va, guantazo viene...

No había tiempo. Planos... contrataciones directas y eso sí! transparencia absoluta donde si Vd. ciudadano de Cala Millor quiere, puede y debe pedir información, la cual no le puede ser negada. Dos hombres, con dos cargos políticos iguales y de diferentes municipios, que son los Presidente de las Comisiones de Turismo Ignasi Umberto por una parte y Pere Servera por la otra, pusieron en marcha todos los documentos, escritos necesarios, para integrarse en el Plan de la Conselleria de Turismo. La carrera fue maratónica!. Kilos de planos y material, se entregaron a su debido tiempo y por cuestión de segundos en el plazo fijado.



En el último minutos, estos dos políticos se tiraron en plancha para obtener, aupados por sus respectivos Alcaldes y Comisiones de Gobierno un Plan para mejorar, las aguas pluviales, el alumbrado público, instalaciones eléctricas y embellecimiento con peatonización de importantes calles.

Empeño mi palabra, para decir que aplaudo esta remodelación, este cambio, estas obras. Empeño mi palabra también, para respetar la voz de los ecologistas que reclaman, están en su derecho; su patrimonio y exponen sus creencias. Somos una Democracia consolidada y tenemos que aprender, yo la primera, en identificar y respetar las creencias ajenas y las propias. ¿Guerra o paz?... aquí en Cala Millor puedo decirles que desde hace semanas, más de veinte máquinas de tamaño gigante, han tomado y perforado las calles, abren zanjas... todo se ha convulsionado. Un grupo de obreros, superior a los cincuenta, trabajan incansablemente, sábados incluidos, para poder cumplir con fiabilidad, la primera etapa de este Plan Director.

En este País, según mi opinión y la de otros que comparto, lo importante no es ganar o perder, SINO PARTICIPAR. Vd. y yo ciudadano de Cala Millor, quizás... puede ser, no estemos suficientemente documentados o informados sobre este tema de guerra o paz en nuestra zona turística, que representa el futuro de nuestros hijos. Lo que si sé cierto es que a través de la COMUNICACIÓN MÚTUA, podemos conseguir, mejorar nuestros propios conocimientos y valorar adecuadamente nuestras posturas. Yo no tengo su número de tel. querido ciudadano de Cala Millor, pero le voy a dar el mío por si quiere informarse: es el 56 75 63.

Repito: vivimos en una democracia CONSOLIDADA y una democracia no tiene que ser aburrida. Como se diría en tiempos de guerra... «la situación es desesperada pero no grave» y... en busca de la PAZ, que es lo que en definitiva importa, poder decir que mirándolo bien y objetivamente, lo peor, ya ha pasado.

Si las 20 máquinas en marcha y los

más de 50 obreros trabajando... si los dos Presidentes de Turismo, Pere Servera e Ignasi Umbert, respaldados por sus compañeros de Gobierno Municipal, consiguen su objetivo, el turista, «cautivo y desarmado» ante UNA OFERTA SUPERIOR AL PRECIO OFERTADO, regresará que duda cabe, a la isla de Mallorca y muy en concreto A CALA MILLOR, CALA BONA, COSTA DE LOS PINOS y COSTA LLORENCINA.

Nunca debemos olvidar, de que todos, absolutamente todos, vivimos directa o indirectamente del TURISMO.

Así debemos concienciarse, de que muy pronto, nos encontraremos en las nuevas elecciones municipales, donde con nuestro voto daremos la confianza, la respuesta a la mejor opción que se presente. Vd! en definitiva, querido ciudadano de Cala Millor, tiene LA PALABRA Y LA VOZ. Lo importante, lo sencillo, consiste en SABER COMO EMPLEARLA Y A QUIEN CONCEDERLA!

Isabel Servera Sagrera



**Leg Table:** Con esta posición se mejora toda la circulación de las piernas. Alinea las rodillas, el interior y el exterior de los muslos, caderas y nádegas, gracias al alargamiento y endurecimiento muscular.



**Circulating Table:** Da un masaje al cuerpo con una acción vibratoria. Aumenta la circulación sanguínea, reduciendo la retención de líquidos y la tensión muscular.



**Side-Side Table:** Agradable movimiento lateral que tensa la zona del abdomen y reduce la cintura. Fortalece los músculos de la espalda.



*Esencia*

Regido por: **Esperanza Meca**

C/. Binicanella, 19-A  
Tfno. 58 60 22 - 07560 CALA  
MILLOR

**Esos centímetros cogidos en las Fiestas, elimínalos con las máquinas de gimnasia.**

**Aprovecha la**

**¡¡GRAN OFERTA!!**  
(precio mensualidad 4.000 pts)

**¿Quieres quitar esos 10 años de encima, sin pasar por el quirófano?**

**Hazte un LIFTING facial y corporal**

**Pídenos información**



Conseller Don Francisco Gilet

## CONSELLER FRANCISCO GILET GIRART

Don Francisco Gilet Girart nació en Palma en el año 43, en el tercer piso de la Calle Son del nº 51. Su madre, María, manacorina y su padre Miguel, un Oficial de Mare Nostrum que trabajó muchísimo para dar educación a su hijo y a sus tres hijas. Francisco Gilet estudió en Zaragoza, con mucho esfuerzo, la carrera de Abogado, por lo que se considera sumamente orgulloso.

En la primera Legislatura del Gobierno Autónomo, es nombrado Conseller de Cultura, Educación y Deportes. Y en esta segunda Legislatura es designado Conseller de la Conselleria Adjunta a la Presidencia. Esta Conselleria abarca entre otras cosas la Dirección General de Administración Territorial, el Servicio de Información y Atención al ciudadano, la Dirección General de Juventud, Radio Jove, Área de Protección Civil, Servicios de Protección al Menor...

Don Francisco Gilet es correcto, amable, sencillo, tiene sentido del humor, del deber y del trabajo. Para CALA MILLOR 7 ha sido y es una distinción que nos concediera esta entrevista. Gracias.

# EN POLÍTICA SE TIENE QUE SER SINCERO. CUANDO UNA PERSONA DICE LO QUE NO CREE, SE LE NOTA

ISABEL SERVERA  
Fotos: Sebastià Vives

Todos hemos sido muy puntuales en el Restaurante Es Pi, Pere Jaume

que ha sido invitado como amigo y representante de la Juventud, Miguel Servera, redactor de nuestra Revista y el Conseller. María Amparo la esposa del Conseller, no pudo

venir, pero por supuesto, le mandamos un ramo de flores. El ambiente fue en todo momento distendido y muy agradable. Precisamente comenzamos a hablar sobre los pue-

blos, como es el caso de Son Servera, que tienen un núcleo más importante que el propio pueblo. Calvià, Ses Salines, Cala Millor... Pere Jaume hablaba sobre la importancia de que la gente del municipio turístico se pueda sentir integrada, de que los peninsulares se tienen que integrar de alguna manera, mientras que han formado una población distinta, puede que no estén motivados. A lo que responde el Conseller.

-Hay 2 maneras de integrarse, cuando hay dos núcleos diferentes se pueden integrar y formar un tercer núcleo, y otra manera que es mejor, es de que el peninsular, conservando sus costumbres se integre en nuestra propia idiosincrasia. El mallorquín está en su casa y permite esta integración. Soy miembro del Gobierno Autónomo, hablen mallorquín o español. Tengo que conseguir la política que realiza el Gobierno, que es el bienestar social de los ciudadanos de estas islas, voten o no voten. Y voten o no voten al partido al cual pertenezco. No puedo hacer distinciones, porque el bienestar social es un imperativo del Estado, de la Constitución y de todos.

-A qué nivel estamos de competencias educativas?. La gente que ha venido de fuera siempre nos ha que-



Conseller Adjunto a la Presidencia de la CAIB.

rido comprar y éste alguien siempre ha sido el catalán. Países Catalanes.

-Competencias en Educación no tendremos, mientras el Gobierno Socialista no haya concluido su planificación educativa, creo que en un plazo no inferior a dos legislaturas. Mientras no se aplique a nivel de Estado Central, no habrá posibilidad de establecer unas vías de diálogo para conseguir las competencias. Hoy hay unas com-

petencias puramente en materia de educación de la lengua catalana que también que estar en armonía con los Planes Generales del Estado, se firmó el primero en el 79 y luego en el 86 y con Decretos posteriores que hice siendo Conseller de Cultura, los cuales no han sido modificados, lo que significa que son válidos.

En cuanto a los Países Catalanes, quiero recordar mi entrevista en el año 83 con el Conseller de la Generalitat de Cataluña donde le dije que podíamos hablar de todo, pero si se sacara a relucir el tema de los Países Catalanes, hubiera terminado para mí, la conversación. Consecuentemente él era el Conseller de Cultura de la Generalitat y yo era el Conseller de Cultura de la Islas Baleares. Comprendió que a mí, de normalización estandarizada de la lengua, no podía hablar. Los catalanes y algunos de aquí, siguen una teoría según la cual la cultura unifica a los pueblos y la manera de unificarlos es el idioma.

-Es la lengua el sustento de una teoría cultural política?

-Esto puede ser verdad y no puede serlo. La lengua la hablan los pueblos y no los Decretos. Nosotros tenemos que sacar nuestro propio «chauvinismo» y no me refiero sólo a la historia pasada, sino a la Historia que tenemos



Pere Jaume, entrega la placa acreditativa de V.I.P. al Conseller

que escribir, y esto es un poco la respuesta delante un punto de vista cultural, respetable y legítimo, pero desde un punto de vista político. Tenemos que defender nuestra manera de hablar, como hacen los valencianos y los de Girona, los cuales no hablan el mismo catalán de Barcelona. Nosotros podemos hablar un dialecto del catalán, pero lo que yo no quiero es ni castellanizar nuestro mallorquín ni barcelonizar nuestro mallorquín.

**-Hablamos bien o mal el mallorquín?**

-Mal y bien, pero hemos mejorado enormemente. Lo importante es saber hablar, no tenemos que cambiar, pero sí procurar aprender, pulirnos, pero sin forzarnos. En el momento que nos forzamos no somos naturales no somos pueblo, lo importante es hacer pueblo y no Academia.

**-Pasemos pues, si me lo permite a un tema de trascendental importancia para Son Servera, uno de los 67 pueblos de la Comunidad Autónoma: la juventud.**

-Entendimos que tenía que haber un organismo específico, que intentase solucionar una problemática muy general y concreta de un mundo: el juvenil. La Dirección General de Juventud intenta solucionar los problemas de todos los jóvenes, y hay uno que no lo puede arreglar: el del paro. La Dirección Gral. de Juventud la creamos específicamente para potenciar el Asociacionismo juvenil y que los jóvenes que se agrupasen pudieran unificar sus problemas y darles una solución. Tenía que haber un organismo específicamente para los jóvenes; están los Consejos Locales de Juventud, Consells Insulares y el Consejo de Juventud de las Islas Baleares y es ahí donde se demuestra la capacidad de sus Directores. Al final del año, por Asociaciones juveniles, Clubs d'Esplai, clubs culturales se reparten cerca de 40 millones de ptas.

**-Servicio de atención e información al Ciudadano. Es importante para Vds. la información?**

-Es tan importante, que hemos creado una oficina con un teléfono, donde nos pueden llamar para pedir informa-

## EL ANFITRIÓN: RESTAURANTE ES PI



El Restaurante «Es Pi» fue uno de los pioneros de la Restauración en la zona turística de Cala Millor. En el año 1973 se inició precisamente, su actual propietario Mateu Pascual en los menesteres y en el arte de la gastronomía, aupado por Sion d'Es Pi. Han pasado precisamente 18 años, donde han sucedido más, mucho más que 18 cosas o casos. Hoy por hoy, bajo la batuta del que fuera un aprendiz y hoy se le puede catalogar sin lugar a dudas de Maestro, Mateu Pascual, ha tomado posición adecuada y ha sabido, está sabiendo atender un público fiel y conocedor del buen paladar.

Mateu, nos atendió a punto de perfección. Atento, sencillo, simpático y amante de su profesión. Mateu vive su profesión como el artista ama a su cuadro especial, tiene una sensibilidad extraordinaria hacia y para el cliente. Su esposa Mari; Carmen Díaz, no duda ni por un momento en ayudarlo en lo que haga falta. Y su Jefe de cocina Felipe Caldentey se las arregló, pero que muy bien con su pescado

al horno condimentado a la mallorquina, su postre exquisito y los vinos de Son Caló y Gran Caus, aupados por un cava de burbujas ligeras, finas y constantes que transcribieron el arte del buen comer con el arte del buen servir, como por ejemplo de Jaume Orlando, un simpático muchacho que atiende a punto de detalle y de simpatía lo que haga falta.

Claro! trabajar en un Restaurante es como, me contaba Mateu, un reloj de trabajo!... en sus comienzos, precisamente en este mismo Restaurante que nos ocupa hoy el título de Anfitrión, hace precisamente 18 años, un solomillo costaba 275 ptas, y un buen pescado la friolera de 175 ptas. Eran otros tiempos!. Pero hoy por hoy bajo la confianza y el buen servicio de Mateu, su buena predisposición y conocimiento de causa gastronómica, podemos vaticinar sin lugar a dudas, un buen futuro gastronómico en su Restaurante Es Pi. Gracias sinceras por vuestra acogida.

B.S.

## Lo importante es hacer pueblo y no Academia. Tenemos que conseguir que la Juventud participe en el desarrollo de nuestra Comunidad



Conseller Gilet y Miguel Servera

ción. Se han atendido más de doce mil peticiones al año, ésto significa un promedio del 40 % diario que han solicitado información. Es tan importante la información, que no hay además ninguna petición de Asociación Juvenil que no haya recibido un dinero, siempre y cuando su actividad haya sido consecuente. De alguna manera tenemos que conseguir que la juventud participe en el desarrollo de nuestra Comunidad. Tenemos que ir motivándolos y no decirles a través de un Decreto que hagan cosas.

### -Radio Jove.

-Nació con simpatía, para ser un medio de intercomunicación. Se halla en el 103 punto dos de la frecuencia modulada y pretende informar al joven, formarlo en cierta manera. Al mismo tiempo pretende ser un taller de radio y esto lo hemos conseguido. Locutores/ras que ha pasado por Radio Jove, actualmente trabajan en Radio Popular, Antena 3, etc...

### -Carnet Jove.

-Fue un éxito absoluto el primer año y al variarse la política de la Comunidad Autónoma en Madrid, ha bajado. Conseguimos 50 mil carnets. Actualmente hay 18 mil ya que se debe pagar 300.- ptas. por cada carnet y sucede en todas las Comunidades Autónomas. Mi idea era que no se pagase nada, pero el joven cuando viaje debe tener los mismos derechos y para ello tiene que acogerse a la cuota.

**-Y en cuanto a las personas marginadas, pobreza, alcoholismo, drogadicción...**

-Existe una Comisión interdepartamental de la juventud para estos casos

que los estudian y en consecuencia coordinar las actuaciones políticas. Los cambios se saben y se procuran emplear. Lo que no puede hacer la Administración Autonómica ni la del Estado, es convertirse en un estado de providencia. El pueblo en términos generales no se equivoca nunca. Se equivocan las personas. El pueblo sabe lo que quiere y ante esta problemática planteada, debemos intentar ofrecer otras cosas que puedan suplir y ayudar en consecuencia a las que haya.

**-Tengo entendido de que aquí en la isla, se realiza una experiencia pi-**

## La lengua la hablan los pueblos y no los Decretos

**loto única en España que es la Policía del menor.**

-No es una experiencia piloto. La policía del menor es una petición que hace un año, hicimos al Delegado del Gobierno y que ahora parece que funciona, pero depende de la Delegación del Gobierno. Es consecuencia del Convenio que firmamos con Menores. La experiencia en el terreno de seguridad y que fue piloto, es lo que en su día se llamo «En atención al turista».

A un turista le roban la cartera, documentación, etc. se crea pues un problema, para ello montamos una Oficina en Palma, editamos 15 mil folletos informativos y en esta Oficina, un Asistente Social, un Abogado y un traductor, explicaban un sistema de ayuda. Hicimos un Convenio con Correos, para que facilitaran el envío de dinero. En tres meses, atendimos 1.500 casos, y hemos recibido cientos de cartas de personas agradecidas. Esto ha sido una experiencia piloto que intentan seguir otras Comunidades Autónomas.

### -Protección del Menor.

-Se firmó un Convenio con el Ministerio de Asuntos Sociales que representa 493 millones de ptas. en transferencia y 80 personas trabajando en ello, pero es puramente de gestión, dado que no tenemos la competencia; la única manera de conseguir la competencia es vía - Ley Orgánica o modificando el Estatuto de Autonomía. Hemos eso sí, modificado el funcionamiento del «Pinaret» donde los jóvenes ya no se escapan, hemos invertido 30 millones de ptas, en un nuevo centro de acogida... e intentamos que éstos 20 o más jóvenes, que en contadas ocasiones reiterativas siguen siendo casi siempre los mismos, tengan una solución de carácter social, motivarlos, explicarles, darles una confianza. Su problema en definitiva es porque se les ha roto la célula fundamen-

tal de la sociedad, que es la familia.

**-Seguridad. Policías locales.**

-No tenemos competencias de Seguridad. La competencia que tenemos es la Coordinación de las Policías Locales. Lo primero que hicimos fue formular una Ley de Coordinación de Policías Locales. Luego un Decreto de uniformidad y armamento, pruebas de acceso y ascenso de los Policías, en estos momentos todos los Policías de Baleares van vestidos iguales. Nos falta un Decreto, que no podremos conseguir en esta Legislatura, y es el Decreto de movilidad. Firmamos un Convenio con el Ayuntamiento de Palma, de que abriera su Escuela de Policías, a todos los de Baleares de todos los Ayuntamientos, y esto representa una inversión de 70 millones de ptas. cada año. Entendemos, que deberíamos reconvertir esta Escuela en la Escuela Autónoma de Policías Locales, ofertando la preparación y la formación para todos los Policías Locales. El Decreto de movilidad, pretende que los Policías se puedan intercambiar independientemente de su Municipio, debiendo todos tener el mismo nivel de formación, cosa que no sucede ahora. Es importante que el Jefe de Policía de Son Servera esté informado de lo que pase en los municipios de sus alrededores, porque el nivel de inseguridad, es parecido. Y se pueden producir en consecuencia, desplazamientos de inseguridad de delincuencia en una misma área.



Un momento de la cena

**-¿Qué es lo que pretenden crear?**

-Un Centro de Coordinación de Seguridad Local de las Baleares, allí donde todas las corrientes de información de todos los Ayuntamientos, estén centralizados en el mismo banco de datos, en un mismo ordenador, así, sabremos las necesidades de todos los Ayuntamientos y sus cotas de seguridad que son diferentes. Y es un servicio mancomunado que es una de las aspiraciones de este Gobierno, unificar esfuerzos.

**-Se creará una Policía Autonómica?**

-La Policía Autonómica en esta Autonomía no puede existir. Lo que se soluciona la inseguridad ciudadana es la respuesta de la sociedad ante el hecho. Hemos de hablar de modificar el Código Penal, de aumentar las penas para los delitos más frecuentes contra la propiedad y pedir a la Administración de Justicia, los medios ma-



Tertulia en marcha

teriales y procesales y necesarios para que ante una actuación delictiva, se abra el proceso con las diligencias correspondientes, con los medios y materiales adecuados, que permitan una Administración rápida, una investigación de la administración, rápida y una revelación judicial también rápida. Lo que no puede ser, es que a este Señor que le robaron ayer, lo denuncie a la policía y un año y medio después, lo cite el Juzgado para la primera diligencia.

**-Protección Civil**

-No sólo es importante sino que es absolutamente necesaria. No es una competencia exclusiva de nadie. En cuanto a la Protección Civil estamos haciendo menos de lo que tendríamos que hacer.

**-Y qué tendrían que hacer?**

-Unificar. Coordinar. Desde el momento en que se produce una emergencia, crear un centro coordinador, allí donde hay 12 personas que permanentemente están a disposición de lo que se necesite.

**-¿Qué programa tiene de actuación?**

-Crear el cuerpo de voluntarios de protección civil, seguir dotando de medios, establecer una red de comunicaciones, para que cuando se apague la luz no se corte, dotar de base a los 67 Ayuntamientos, mancomunarlos, preguntarles si quieren hacerlo y así de esta forma pondríamos todos los esfuerzos en común. Y es ahí donde precisamente necesitamos unas personas que ayuden y que deben ser los voluntarios de Protección Civil, lo que significa además de mancomunar el servicio de los Ayuntamientos, crear un Cuerpo de voluntarios, los cuales se les concedería un seguro de 5 millones por accidente, se les adecuaría de medios, distintivos y se les pagaría también los gastos que supondrían las ayudas prestadas.

**-Vivienda Rural?**

-Es un préstamo máximo de 500.000.- ptas. que se paga en un plazo de 15 años y con un interés del 5 %.

**-Qué compensa de la política?**

-Una cena de amistad como ésta, además espléndida. En política se tiene que ser sincero, porque cuando una persona dice lo que no cree, se le

nota.

-No sé en qué tiempo o lugar, pero me acuerdo de que algo raro pasó en su quehacer político-profesional.

-No tengo ningún interés urbanístico en nada. Ni antes ni ahora. Cometí el grave error de dar la cara en el ejercicio de mi profesión. Y estando en política te puede pasar lo que a mí; el final acabó delante de un juez, el cual dijo que no significaba que me hubiera apropiado de nada, y menos que hubiera actuado de una manera ilegal.

-¿Cómo contempla el futuro de su Conselleria?

-El futuro se realizará completamente en la próxima Legislatura. Es precisamente un trabajo de futuro. Actualmente se trata de asumir las competencias que tengamos, gestionarlas y ampliarlas. Hemos ampliado las actividades y las competencias y conseguido algunas, como son el Convenio de Menores, el futuro es acrecentar y for-

mar el Cuerpo de Protección Civil, crear la Escuela Autónoma de Policía Local y repito; lo más importante se realizará en la próxima Legislatura.

-¿Quién ganará las próximas Elecciones Autonómicas?

-Gabriel Cañellas.

-Un libro? un pintor? un músico?

-Don Quijote... Rembrante, Velázquez, Sorolla y un músico... MOZART!!!

-¿Quién opina de Cala Millor?

-No lo conozco suficientemente, sé que se está realizando el Plan de Embellecimiento, luego sí vendré a conocerlo con más exactitud. Lo que sí te puedo decir es que la Agencia Thomson ha comprado para esta temporada dos mil plazas en Cala Millor y Sa Coma.

-¿Cómo ve el carácter mallorquín?

-Individualista, un poco desconfiado, diría que generoso, pero hay que aprender a mirar más lejos.

-Cómo se podría conservar nuestro turismo?

-Subiendo la calidad y consiguiendo que nuestros empresarios hoteleros sean empresarios hoteleros, y conseguir vender nuestros propios productos.

-Campos de Golf?

-Los que son necesarios sí.

-¿Puertos deportivos?

-Los necesarios. Soy ecologista, me gusta poder posar bajo un pinar. En la Bahía de Palma hay 18 mil puntos de amarre, pero no admito que la ecología lo paralice todo y esté en relación directa en la intención de utilizar un terreno o no.

El Conseller Gilet está abierto a la comunicación social, al bien estar social que es patrimonio de esta Autonomía. Además de ejercer su profesión de abogado, ejerce la de Conseller, Adjunto a la Presidencia, tiene capacidad e ilusión y esto es suficiente.

Avd. Cristóbal Colón, 57  
Tel. 58 51 31  
CALA MILLOR

Avd. Juan Servera Camps, 14  
Tel. 58 55 12  
CALA MILLOR

## GRANDES REBAJAS

Las mejores marcas, a los mejores precios  
Cazadoras y Chandal niños, GRANDES REBAJAS  
OFERTA en botas de fútbol

### «SUGUS»

Hay que recuperar los datos, quitar las sombras y quedarme con las luces. El teclado electrónico conecta con vía satélite y efectúa un planchado de comunicaciones. El mundo no está para bromas, el jueves 17, en informativos, aseguraban que ya las 18 mil toneladas de bombas, se habían lanzado. La operación «Tormenta del Desierto» ha comenzado; y no se sabe qué frase es la siguiente respecto a Hussein, que reza a Alá y que Alá por el momento no le responde; ni tampoco se sabe, si las bombas químicas serán lanzadas. Mi vía satélite particular por lo tanto no está hoy precisamente en este momento, muy divertida. Aunque nuestro Presidente de Gobierno Don Felipe González asegure que España no está en guerra. Será por ésto que sí, efectivamente, somos diferentes.

Conecto, no obstante, con la Ciudad Satélite Coliflor 573. Observo que hay una reunión, para explicar la puesta en marcha de la iniciación de una candidatura independiente. En la mesa de la sala, hay unos caramelos de menta; puede ir bien. Tres días después, tuvieron lugar dos reuniones más, pero en lugar de caramelos mentolados hubo sugus y agradó mucho más. Son los «sugus» de colorines, y cada cual podía escoger su color preferido, hecho que se identificaba con la candidatura independiente, donde en ella caben los ricos y los pobres, los olvidados y los recordados, los legales por hoy y los ilegales para el día de mañana, donde caben todas las voces y los matices y también se disipan las neblinas particulares, precisamente para hacer verdad el lema de «TODOS PARA UNO Y UNO PARA TODOS»... y de una forma muy clara, caben también, todos aquellos que quieran trabajar, exponer sus ideas para ayudar al pueblo que sea mejor, para que vibre y crezca. Los discursos, influyen en la opinión de la calle y comenzar es muy difícil, pero también es verdad de que HAY TANTOS ANIMOS, que a pesar de que haya también personas que están interesadas en crear fantasmas y conflictos y en doblegar la resistencia moral, se va intentando «sugus» tras «sugus», sorbo de agua va, sorbo de agua viene, a seguir, en una sala protegida contra cualquier tipo de ataque y con la esperanza y el trabajo para se-

guir adelante pese a quien pese.

Eso sí, hay una demanda creciente de información; se revisan palabras, se programan cosas, se aprende AUTOCONTROL, se rectifican tonos y a finales de mes habrá tenido lugar una reunión, importante reunión de estructuración del futuro programa electoral. Donde abrirá esta vez, una carpeta color verde aceituna, para dar a conocer un Plan eso sí, con mucho optimismo y tranquilidad y que por ésto lo vamos y lo van proclamando por ahí para que se contagie!!!

Un dato a tener en cuenta. En la última fiesta popular en Coliflor 573, concretamente dos políticos, el de Hacienda y el de Urbanismo y según dicen los de aquel lugar, no se vistieron con sus trajes oscuros de años anteriores y que según el decir de la gente estaban ¡tan guapetones!... fue una desilusión! con lo guapos que estaban, según cuentan, en años anteriores!!!... el Alcalde si iba de traje oscuro y supo jugar muy bien su papel!... también es verdad que algo oscuro había en su rostro...no se sabe si un resfriado o si lo que fuera es, pero supo jugar muy bien su papel!... De regreso a la Plaza, se pudo ver al Sr. político que está en todas las Comisiones, chaqueta de cuero, pantalón verde oscuro, al lado del Alcalde. Un dato más a tener en cuenta.

Antes de desconectar con Coliflor 573, oigo una pregunta, muy significativa. ¿Sabe Vd. quién será... será??? el número ocho de la candidatura del Partido Popular aquí en Son Servera?... no sé, pero si sé de algunos saben... y en otro orden de cosas, se informa desde Coliflor 573 a todos los submarinos, que pasan noticias de la situación política, reuniones o de persona, por favor que lo hagan con más exactitud y fiabilidad.

A lo lejos, puedo oír una canción, antes de desconectar, puedo retener unas palabras mientras alguien coge un «sugus» color azul... la copla de... «tengo envidia del pañuelo que una vez secó tu llanto»...

Son cosas que pasan!!... cosas que suceden!.

#### Edita:

Informacions Llevant, S.A.  
Dep. Legal: PM 1535-89  
Apartado 13. Son Servera  
Tel. 56 75 63

#### Directora:

Isabel Servera

#### Ayudante Dirección:

Masese

#### Publicidad y Redacción:

Bel Brunet  
Pilar Mosqueda

#### Fotógrafo:

Sebastià Vives

#### Deportes:

Jaime Fernández y  
Miquel Servera

#### Suscripciones y Sucesos:

Miguel Marín

#### Colaboradores:

Escuelas Cala Millor  
Asociación de Padres  
Ignasi Umbert  
Romeo Sala  
Sebastiana Carbonell  
Toni Nebot  
Asociación de Vecinos  
Asociación Hotelera C. Millor  
Bartomeu Amengual  
Antoni Sansó  
Ama McNeely  
Blázquez  
Joan Plà  
Robi de B.  
Antoni Lluís Servera  
Jaume Cladera  
Andrés Ferrer  
Francisco Obrador  
Antonio Tarabini  
Joan Carles Gomis  
Antonio Romero  
Juan Salas  
Pere Riera i Estelrich  
Claudia

Los artículos aparecidos en esta Revista, expresan únicamente la opinión de sus autores



## VENTA DE MATERIAL Y MAQUINARIA PARA LA CONSTRUCCION

### *ALQUILER DE MAQUINARIA:*

- \* *GRUPOS ELECTROGENOS*
- \* *HORMIGONERAS*
- \* *MARTILLOS COMPRESOR*

### *DUMPER*

- \* *SERVICIO DE CONTENERORES*
- \* *CAMIÓN GRUA*
- \* *MINI PALAS EXCAVADORAS*
- \* *CAMIÓN HORMIGONERA...*

————— *DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:* —————

*HORMIGONERAS*



*GRUPOS ELECTRÓGENOS*



*Hermanos Pallicer Pons, S.A.*

C/. Juana Roca, 2 - SON SERVERA - Mallorca  
Tel. Almacén: 56 74 78 - Tel. Oficina: 56 70 82

————— **FAX: 56 74 58** —————

# TIEMPOS DE GUERRA

Cuando Vds. lean estas líneas, es probable que estemos inmersos en uno de los «berenjenales» más terribles desde la 2ª Guerra Mundial, con el agravante añadido, que ahora, merced al desarrollo técnico, las consecuencias de este error, pueden aportar un daño incalculable y quizás irreversible, para el género humano.

Entre la «iluminación» de unos, la intransigencia de otros y las medias tintas de los más, entre lo que se incluyen nuestros gobernantes, estamos caminando hacia la destrucción sin tener conciencia exacta de a dónde conducen nuestros pasos.

En nuestro caso balear y siempre teniendo en cuenta la previsible mala puntería de los misiles que vuelen de un lado a otro, tenemos el panorama más bien sombrío. Si la guerra es de larga duración, escaseará el petróleo, con la automática cancelación de vuelos y el miedo natural a volar por parte de los habitantes de las naciones en conflicto, es decir, todas. Si la guerra, como parece probable, tiene una duración limitada y Saddam Hussein decide volar los pozos de petróleo, estaremos abocados al mismo resultado, con el agravante de que desconocemos la envergadura del desastre ecológico que este acto conllevaría.

O sea, que se le quitan a uno las ganas de comer.

Los que no hemos conocido ni la 2ª Guerra Mundial ni la cruenta Guerra Civil Española, sino tan sólo sus efectos posteriores, no tenemos base real para diagnóstico, pero al menos, tenemos un cierto derecho a tener miedo. Y yo tengo miedo. Miedo por el mundo que estamos dejando a nuestros hijos. Miedo al papanatismo de una clase política mundial, que de modo sistemático, sólo consideran el valor de sus bravatas o de su avaricia. Miedo al ansia de poder. Miedo, en fin, a una tecnología de la cual sólo recibimos sus detalles más esquizofrénicos: la capacidad de destruir.

Somos una Revista pequeña con aspiraciones locales y no pretendo ser un comentarista político. Tampoco pretendo que me lea Bush, Saddam Hussein, ni mucho menos D. Felipe González, tan ocupado él con Europa y la dimisión de su Vicepresidente. Pero desearía que estos señores pudiesen comprender que los millones de jóvenes, tanto de Oriente Medio como de Occidente, tienen derecho a la paz. Tienen derecho a que los recursos que ellos generan, se utilicen en obtener una mejor calidad de vida, no de muerte. Tienen derecho a que funcionen bien sus hospitales, sus Universidades, sus servicios públicos; porque son ellos los que entregan su esfuerzo para este fin y los gobernantes, cosa



José Luis del Reino

que se olvida con frecuencia, sólo son depositarios de ese esfuerzo. Y tienen la obligación de gestionarlo de un modo racional y prudente, cosa que hasta ahora no ha sido así.

Si el Juicio de Nuremberg fue el juicio a una irresponsabilidad y a un genocidio, tendríamos necesidad de algunos Nurembergs.

Por ejemplo a los que armaron hasta los dientes a Irak, creyendo que así podrían frenar el integrismo de Iran, es decir, a casi todos los países, desde EE.UU hasta Russia, sin olvidar a Francia, España, Arabia Saudí o el mismo Kuwait.

Por este error capital, unido a otros muchos errores locales, nos vemos enfrentados a un destino incierto.

¿Tendremos tiempo aún de aprender para el futuro, suponiendo que tengamos futuro?

Si hacemos caso a las profecías de Nostradamus, el futuro es bastante tenebroso, pero creo que podemos ser algo optimistas: tengo entendido que Nostradamus no tenía ordenador y sin este aparato, debía ser bastante difícil calcular situaciones. Y desde luego, totalmente imposible calibrar las ideas que brotan de las neuronas de los políticos que nos han tocado en desgracia en este siglo.

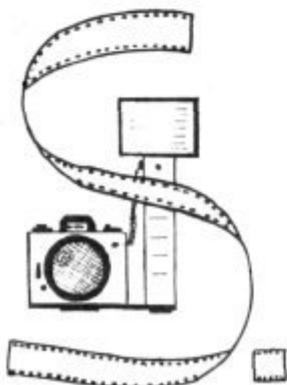


Foto Estudi

VIVES

Doctor Esteva, 36 - Tel. 567161

07550 SON SERVERA

## I AQUESTS AJUNTAMENTS

**Robí de B.**

Fa una partida d'anys començà l'Ajuntament de Sant Llorenç una reforma de dependències i renovació: amb un parell de més altures ò pisos. Que llavors ja començaren a sentir-se veus sobre: què passava amb els doblers? Si els tiraven ò, què colontes passava;

Durant aquests quatre anys l'Ajuntament de Son Servera també a passat per aquest mateix tubo de renovació total i més. I crec que no s'han posat d'acord en copiar-se uns els altres.

L'any passat es comentà molt els centenars de milions que PACO OBRADOR, Batle de CALVÍ, «invertí» en fer un Ajuntament de COLONTES. Per altre part segons estadístiques es també EL MES RIC D'ESPANYA. I li correspon aquesta mena de local, segons resava.

A començaments d'any a SA POBLA han acabat el nou Ajuntament, si l'han vist: espanta! L'altre dia tenien la crisi de la C.A.P. i ara veure on se'n van es doblers, tot són crítiques: Que si és massa modern per nosaltres té molts de vidres, massa escèptic, si han endurit els bancs i no es poden seure, etc... ho deien els poblers. I ara, arriben notícies D'ANDRAIX que volen comprar el CASTELL DE SON MAS. D'una superfície de 15.000 mts quadrats. És veu que són pocs (metres, no habitants). Segons el BATLE MATIES TERRADES; només l'administració ocuparà la mitat dels 3.000 mts quadrats de l'edificació. Supòs que no és cap interès creat, ó dividend no pagat.

P.D. Segur que deix qualche Ajuntament que també fa reforma ó, la de fer. Però ells no s'obliden de nosaltres.

## DESCOBREIX EL TEU MUNICIPI

**Robí de B.**

L'altra vetllada a «ca ses monjes» de Sant Llorenç, aquest «prototip» de gran centre cultural que prest lluny d'aquesta vida ho serà, però comença ja!, a fer petites coses: centre d'adults amb tallers de ceràmica, altres cursos, etc... Ens presentaren la realitat del projecte pedagògic «DESCOBREIX EL TEU MUNICIPI» i realitzat per ESTUDI-6 amb dibuixos de MIQUEL AMENGUAL.

Varen començar amb una conferència del biòleg: LLORENÇ POL: aquesta xerrada es tractava sobre «nous fenòmens, monstres vivents».

Va explicar l'ecologia, els ecosistemes, les relacions d'uns amb els altres i la piràmide ecològica: sempre els carnívors són els que ocupen menys llocs que els herbívors i les plantes o la vegetació són les més abundants.

Les ciutats creixen com teixits, el gran monstre que feim l'alimentam, el feim viure nosaltres. Si tots no aprenem a viure al cap d'uns anys serem molta més població i consumirem el 90% de la després, i si no aprenem a civilitzar-nos, arribarem més fàcilment a la destrucció. Amb els anys passam de llogarets a pobles i després a grans concentracions urbanes.

A continuació l'encarregada del centre d'adults MARIA BEL SANCHO ens va explicar que tot va començar l'any 1983 quan pensaren apropar el coneixement de l'entorn del poble als més petits i realitzaren unes fitxes que entregaren a les escoles de Sant Llorenç. L'any 1990 varen cercar un recurs que no fos la fitxa i també no sols fos a nivell de poble sinó de terme i també de cicles.

Arribat aquest punt ESTUDI-6, un grup de joves, de serveis educatius, elaboraren el projecte. Han realitzat 2 jocs: un pel primer cicle d'E.G.B. amb un trencaclosques, i pel cicle mitjà i superior un semblant al famós «TRIVIAL». Tots dos estan presentats com a recorreguts pel terme: l'història, l'economia, les tradicions, els estudis de l'entorn, etc... i quan es coneix el joc s'aprenen més coses del nostre municipi. I per acabar hi hagué un gran fogueró en torrada de sobrassada i botifarró per tothom. Si cada dia fos així acabaríem plens. I «ulls espolsats i que guanyi el més viu». (Ho recomana el trencaclosques).



**FRED CALA MILLOR**

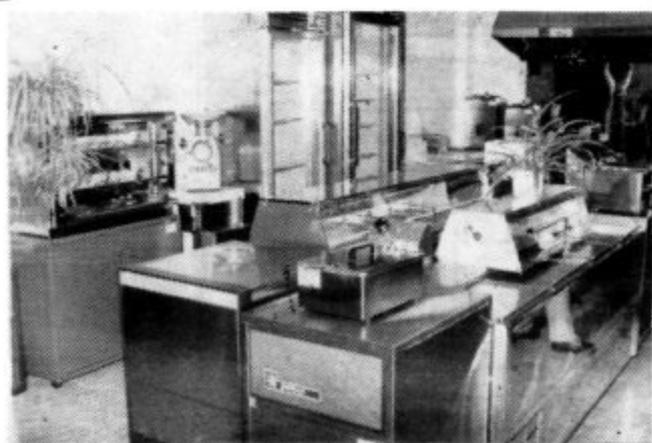
**SERVICIO MAQUINARIA HOSTELERIA Y ALIMENTACION**

**AIRE ACONDICIONADO - CAMARAS FRIGORIFICAS**

**MOBILIARIO TERRAZA Y JARDIN**

C/. S'ESTEPA, 13  
TEL. 58 61 84

07560 CALA MILLOR  
(MALLORCA)



# GRAVE ACCIDENTE DE CIRCULACION EN LA CARRETERA PM-403

El hecho ocurrió sobre las 17 horas del día 16 en la salida del camino que conduce al Molí d'en Pere Xech, cuando el conductor de una motocicleta Antonio Nebot, más conocido por (L'AMO ANTONI CUINER), venía de su finca, intentó salir a la carretera. Momento este que un turismo marca Alfa Romeo, lo alcanzó causándole heridas graves, siendo trasladado a una clínica de Palma donde quedó ingresado, esperamos una recuperación inmediata.

Muchos eran los comentarios que se escuchaban por el pueblo sobre este accidente, ya que l'amo Antoni es una persona muy alegre y uno de los que más anima a la tercera edad, dada la casualidad que coincidía con fiesta de los «FOGUERONS» mucha gente decía: «l'amo Antoni no podrà cantar Sant Antoni en el foguerón de la tercera edad».

El equipo de la Revista de Cala Millor 7, le desea que se recupere pronto para que cuando llegue el carnaval esté recuperado, ya que también es uno de los protagonistas de las ximbombadas.



## EL VIENTO HIZO DE LAS SUYAS

En la calle Molins debido al fuerte viento, dos pinos fueron arrancados, no hubo que lamentar desgracias per-

sonales, solo daños de poca importancia, pero creo que un buen susto se llevaron los vecinos del edificio que hay encima de la Papelería MARTIN.

Frente al Restaurante Bon Gust, también otro pino tuvo que ser retirado por la brigada del Ayuntamiento, que por el fuerte viento también fue arrancado.

## COSTA DE LOS PINOS, NUEVAMENTE UNA LAGUNA

Cuando hacía dos meses y un día, el pasado día 12 de Enero, otra vez la entrada a la Costa de los Pinos frente al bar Playas hasta la calle del Campo de Golf, debido a la fuerte trompa de agua caída, nuevamente se convirtió en una laguna, el tráfico estuvo interrumpido varias horas. Siempre hay alguno que se arriesga como muestran las imágenes.

Miguel Marín

## FIESTAS DE SANT ANTONI



Si la noche anterior, las hogueras se habían mantenido vivas por los troncos de almendro, olivo... por sus canciones y en la brasa se habían consumido longanizas y botifarrones, que

sobre el pan negro eran delicia de dioses, si la noche anterior las canciones y «gloses» donde por cierto, el grupo de la juventud, cerca del Bar Nou, me cantaron una que agradecí; al día si-

guiente y a primeras horas de la mañana, la banda de música, el DIMONI, los chavales con las banderas de colores, Toni Peñafort el «alma mater» y pilar de estas fiestas y una estupenda comparsa de amigos y seguidores, rondaron las calles del pueblo, queriendo dar a entender de que la tradición de tantos años de esta Fiesta, sigue en pie y con el mismo cariño de siempre.

Por la tarde, a las 15 h. dio comienzo el paseillo con las autoridades y todo el equipo de la Obrería de San Antonio hasta la plaza donde desde hace años, se representa la visita que Sant Pau hizo a San Antonio que vivía en oración en una sencilla cabaña de un bosque. Cada día, un cuervo le daba un pan a Sant Antoni y este día que Sant Pau su amigo fue a visitarle, el cuervo le ofreció un pan mayor, el encuentro de los dos Santos fue entrañable y mientras el DIMONI bailaba y tentaba a los dos Santos. A continuación tuvo lugar el desfile de carrozas, la bendición de los animales y de los caballos engalanados para tal ocasión donde sus jinetes las hacían cabalgar con elegancia.

Esta fiesta organizada por la Obrería de San Antonio y patrocinada por el Ayuntamiento, Comisión de Cultura, concedió además de regalos que obtuvieron los obreros de San Antonio: 10.000.- ptas. a cada carroza, 5.000.- pts. para las pequeñas, 3.000 ptas. para las monturas y 500 ptas. para los portadores de animales que llevaban a bendecir.

Según la opinión de Toni Peñafort Obrero Mayor de Sant Antoni, está contento con la resolución de estas Fiestas aunque dice que la participación en carrozas hubiera podido ser mayor. Pero lo importante es conseguir, como se está haciendo que la Fiesta y mucho menos la tradición no decaiga y que nuestra identificación

## SANT ANTONI



como pueblo y que nuestras raíces, no mueran.

Hay que reconocer el esfuerzo y la gracia de Juan Bosco, la alegría de los chicos y chicas de la Juventud de Son Servera cuya carroza fue además de fenomenal, muy oportuna y hay que significar la importancia de participación que desplegó el APA del Colegio JAUME FORNARIS.

Las calles y plazas de nuestro pueblo se vistieron de fiesta otra vez. Y ésto es bueno y... ENHORABUENA A TODOS LOS PARTICIPANTES!

Bel Metge



# ES FOGUERO DE «SA PUNTETA»

Cada any molt més animat

Es fogueró anomenat de «Sa punteta», té una gran tradició a son Servera, ja que madò Maria Monja diu que ella sempre l'ha vist fer.

Per descomptat que «el alma mater» d'aquest fogueró és la família «monjo», ja que ells durant molt de temps han mantingut aquesta tradició, que ara amb la col·laboració d'altres persones està resultant del més vistós i alegre, només demanar perdó als veïns pel renou causat.

**MOLTS D'ANYS I VISCA SANT ANTONI**

Gener. 1991

Miguel Marín



C/. Na Llambies, 39 - A  
Tel. 81 30 50  
07560 CALA MILLOR

**¡¡NIÑOS!! VENID A WAKU-WAKU,  
TENEMOS LOS DIFRACES DE TODOS  
VUESTROS HEROES!!**



Además hacemos disfraces a medida y por encargo

## PREMIO ESPECIAL «LA CAIXA»

En estas Fiestas de San Antonio, la entidad bancaria «LA CAIXA», concedió un premio especial a la carroza que se identificara más con las costumbres antiguas mallorquinas. La foto de Sebastián Vives, muy bien lograda, no puede hacer sentir totalmente los movimientos que durante todo el trayecto realizaron este estupendo equipo de personas. Representaba una cena de matanzas, había un fogón con fuego encendido y en unos platos de barro se iban sirviendo unas sopas mallorquinas recién hechas, que iban comiendo en cucharas de madera. Aupar iniciativas como estas es loable y significa para nuestro pueblo, un compromiso donde se suscriba de que las tradiciones tienen que permanecer y darlas a conocer para que se mantengan vivas a través del tiempo. La iniciativa



de la entidad Bancaria LA CAIXA y sus Directores, Serafín PONS de la Sucursal de Son Servera y Gabriel ha sido un botón de muestra donde ade-

más de haberlo agradecido el pueblo, otros, podrían muy bien tomar ejemplo. Enhorabuena a LA CAIXA por haber participado en estas Fiestas!!

## LENCERÍA Y CORSETERÍA **BON DUR** - Cala Millor

**Comunicamos a nuestros  
clientes que ya tenemos las  
REBAJAS**

**Desde un 20%  
hasta un 40%**

Lencería y Corsetería  
**BON DUR**



JOAN LLULL MAS «SIULO»

**DIMONI GROS DE SON SERVERA**

Nos gustaría hacer ésta entrevista, mitad real, mitad imaginaria, y así podemos conocer quizá mejor a Joan «Siulo» persona y a Joan «Siulo» Dimoni gros personaje, en el que se transforma durante las fiestas de Sant Antoni.

-¿Edad?

-25 años.

-¿Estás casado?

-Sí.

-¿Cuántos hijos tienes?

-2, Joan y Guillermo.

-Que tiempo llevas siendo «Es Dimoni Gros».

-Con éste año son diez.

-¿Cómo fue, o debido a que decidiste serlo?

-Medio espontáneo, vino Toni Peñafort y me dijo hoy a las siete tienes que estar en el salón Parroquial, yo fui, y él me entregó el vestido de Dimoni, y así empezó todo.

-Joan, además de Dimoni Gros, sabemos que participas activamente en otros actos que se celebran durante el año en Son Servera, ¿nos hablas un poco de ello?

-Empiezo con la cabalgata de Reyes, dirigidos por Toni Peñafort, después de Dimoni, y ya en Pascua pertenezco a la Obradía de Semana Santa, siendo cabo de los centuriones, y ayudando en todos los actos a los que se me requieran.



-Aparte de tu participación en todos éstos actos, ¿a qué dedicas tu tiempo?

-Me gusta mucho la caza de tordos, afición heredada por mi padre.

-¿A qué crees que es debida la escasa participación éste año de las carrozas?

-A mí, particularmente no me sorprendió la escasa participación, debido a que gente que suele participar, éste año por motivos de salud no han podido participar.

-Joan, dínos como ves el futuro de tus hijos, y de los hijos de todos así

como está el mundo.

-Yo lo veo bastante positivo, creo que la juventud da un realze muy positivo a todo y podemos confiar en ellos, y creo que todo irá adelante.

-Una pregunta obligada, ¿qué crees que pasará con la historia del Golfo?

-Creo que se arreglará pronto.

-Vamos a hablar un poco con la imaginación, ¿Sr. Dimoni, que se siente al ser un personaje tan temido por casi todo el pueblo?

-El temor que tienen es porque es muy feo, pero creo que cada vez la gente tiene menos miedo al demonio.

Como anécdota puedo contaros que éste año en un fogueró en Cala Millor, el Director de la Banda de música me dejó la batuta para dirigir la banda con la careta puesta. Y como una excepción está el caso de Na María Seba que aún no he conseguido que no me tema.

-Sr. Dimoni, Usted que se supone que está tan cerca de la gente mala, ¿qué consejo les daría para que no lleguen ha hacerle una competencia seria?

-Que sean más malos que yo.

-A pesar de todo, estamos seguros que algo bueno se tiene que poder sacar de Usted. Deles algunos consejos a los siguientes personajes:

Nuestro Presidente Sr. Cañellas; que limpie un poco más los torren-

**PAPELERIA****MARTIN**Distribuidor de: **Buffetti**

Comunica que, a partir del 14 de enero, por reformas de su local y mientras duren las obras se trasladan a C/. Son Corp, 2

(Frente Mesón Tropezón, junto Wimpi)  
Rogamos disculpen las molestias

Calle Molins, s/n  
Tel. 58 58 31

Cala Millor  
Mallorca

# SEBASTIAN TOUS PUIGROS (copropietario GREVOL)

-¿Cómo ha ido la temporada?

-Bien a pesar de todo, hemos trabajado, aunque la crisis está aquí, y nos la hemos de repartir entre todos.

-Entrando en un tema que tu conoces bien, ¿cómo ves las zonas verdes de nuestra zona?

-En un principio pienso que son escasas, y dentro de esta escasez se pueden destacar algunas zonas verdes donde desgraciadamente lo que abunda son «ses ulivardes». Aunque cabe destacar alguna zona verde que merece mi aprobación, como por ejemplo Son Floriana, y la siembra por parte del Ayuntamiento de los pinos de carretera.

-¿Qué opinas del plan de embellecimiento que acaba de iniciar el Ayuntamiento?

-La idea me parece muy buena, siempre y cuando exista una continuidad, consiguiendo que los árboles que se siembren consigan hacernos sentir un poco mejor, en medio de los desastres urbanísticos que se han hecho.

-En cuanto a zonas verdes crees que hay algo mejorable en Son Servera pueblo.

-Se puede mejorar bastante. Ha habido buenas iniciativas como en Calle Juana Roca, Plaça Nova, Cruz de los Caidos...aunque hay un punto concreto que es en la urbanización delante de la Ford, que pienso deberían tomarse medidas por el abandono que tiene... me consta que ha habido propuestas, pero de momento es un tema pendiente. En la plaza se podía cambiar un poco la imagen, un poco más mediterránea.

-Sebastián, cambiando un poco, dínos una flor que crees ideal para regalar a una mujer.

-Indiscutiblemente la orquídea.

-¿Qué piensas de regalar flores a un hombre?

-Me parece muy bien, aunque la



gente aún es un poco reacia a la hora de regalar flores a un hombre.

-¿Cuándo son las fechas de más venta?

-Todos los santos, el día de los enamorados (San Valentín), y el día de la madre.

-¿Que les darías a los siguientes personajes, una flor o un cardo?.

Barrachina = Flor compartida

Agustín Vives = Flor

Miguel Servera = Flor de Cardo

Ferragut = Flor marchita

Joaquín = Cardo

Tom Llenut = Flor de Cardo

Reynés = Flor de Cardo

Toni Poca Farina = Flor

Jerónimo Vives = Flor.

-¿Qué consejo darías a toda la gente que amamos las plantas?.

-Mi consejo sería que aunque el

mercado de plantas sea tan amplio, que todos seamos capaces de conservar esas plantas de toda la vida que cada uno tiene en su corral, como pueden ser murteras, kentias, melangues, cusiols de fulles, falgueres, clivies, etc.

-Nos dices algunos planes a corto plazo.

-Producción junto con Miguel «Calet» de Planta anual y Bianaual: Petunias, Clavel moro, Geráneos, Salvias....

Incrementar la venta del vivero de Gigante, y montar la floristeria en Galería comercial de Gigante, junto con la Librería

**Bel i Pilar**

# la Casa del Cuadro



*CLASES DE PINTURA Y DIBUJO DIRIGIDAS POR LA MANO MAESTRA DE XAVIER VIVANCO QUE CONSTARAN DE CUATRO HORAS SEMANALES*

*Para más información dirigirse a la Casa del Cuadro*

C/. Na Llambies, 8 (Junto Hotel Temi) - CALA MILLOR

## «CADA PUEBLO DEBE BUSCAR SUS RAICES»

La fecha más serverina del año es, sin duda, la de San Ignacio. Otras las compartimos o participamos en ellas, pero no son tan nuestras.

La Coral de Son Servera quiere rememorar la promesa hecha por nuestros antepasados y ha organizado el Primer encuentro de Corales. Si se tiene que hacer fiesta, ¿no es cantando como se demuestra mejor?

Pero una fiesta no la hace un grupo pequeño. Queremos invitarte, muy especialmente, para que asistas al Concierto Coral el próximo día 2 de Febrero, a las 20'15 horas y participes de nuestro deseo de hacer este día el más importante del año para nuestro pueblo, demostrando que sabemos respetar una promesa hecha y que queremos transmitirla a las futuras generaciones.

Esperamos tu asistencia y nosotros pondremos todo nuestro cariño para que no quedes defraudado.

De tí depende la continuidad de próximos encuentros. Si comprobamos que el esfuerzo hecho es correspondido, continuaremos nuestros proyectos.

Un abrazo afectuoso

La Coral de Son Servera

# PRIMER ENCUENTRO DE CORALES

El día 2 de Febrero, en la iglesia de San Juan Bautista de Son Servera, a las 20'15 horas, tendrá lugar el primer

encuentro de corales en las fiestas de San Ignacio. Con la actuación de las corales: Ars Antiqua (Manacor), Coral de Porreras, S'Alzinar de Capdepera, Estudi vocal de manacor, Coral de Villafranca de Bonany, Fray Junípero Serra de Petra y Coral de Son Servera.

Colaboran: Ayuntamiento de Son Servera, Delegación de Cultura, Iglesia Parroquial, Sa Nostra, La Caixa, Banca March y Banco de Santander.

Organiza: Coral de Son Servera.

## LA CORAL DE SON SERVERA

Hay que señalar con letras de transcendencia el esfuerzo que este equipo de personas y voces importantes, nunca mejor dicho, que están realizando en aras a un mundillo cultural mejor, para nuestra sociedad y en concreto para nuestro pueblo.

La primera TROBADA de CORALES en SON SERVERA, tiene dos significaciones trascendentales. La primera, el éxito propio de haber conseguido tal realización y con ello motivar a todo un pueblo. Y la segunda es ser ejemplo constructivo y eficaz de que un grupo de personas en un momento dado, puede incidir en crear alternativas culturales, musicales donde nuestra Comunidad pueda vibrar y sensibilizarse y dar gracias a que por un grupo de gente, precisamente de nuestro pueblo, algo tan nuevo y loable como es la PRIMERA TROBADA DE CORALES EN SON SERVERA, sea una realización y un ejemplo total.

Quiero hacer constar también de que en espera de contactar con el Director de la Coral y su Presidente; agradecer el sumo interés que Don José Pulido que ha demostrado en ello. Estaremos en contacto. No le quepa a Vd. duda alguna, a Vd. que es integrante de este estupendo grupo de LA CORAL DE SON SERVERA. Y, seguiremos informando.



### INGENIERIA Y MONTAJES INSULAR, S.A.

ELECTRICIDAD - FONTANERIA  
CALEFACCION - AIRE ACONDICIONADO  
CONTRAINCENDIOS - CENTRO DE TRANSFORMACION  
PROYECTOS

Teléfono (971) 58 54 62 - Telefax (971) 58 60 72  
07560 CALA MILLOR - SON SERVERA (Mallorca)

**CALA  
MILLOR**

# Coconut grove

**LOCAL MUSICAL**

**Inauguración  
el 25 de  
Enero**

**Te invitamos a  
ti y a tus  
amigos a tomar  
una copa con  
nosotros para  
celebrarlo**

Te ofrecemos copas, buena música.  
Podeis bailar en nuestra discoteca "a  
la carta": jukebox; o jugar una  
partida de billar u otros juegos  
electrónicos.  
Y además:

## **VIERNES**

Desde las 22'00 horas sumérgete con  
la música en vivo de grupos de los 60,  
70,... Y, por el mismo precio: **salsa,**  
**copas y rock & roll.**

## **SABADOS**

Desde las 22'00 horas escucha la  
**música que más suena en las radios y**  
**discos del país.**

## **DOMINGOS**

Desde las 18'00 horas,  
**COCO-DISCO TARDES.**  
Ven a quemar energía con nosotros.



## OBRAS QUE SE REALIZAN EN EL TÉRMINO TURÍSTICO



Puestos en conocimiento con el Ingeniero Técnico de la Empresa Melchor Mascaró que es la que realiza en gran parte las Obras del Plan Director de Embellecimiento de la zona, Don Gonzalo Aguiar, nos recibe muy amablemente en su despacho y nos explica que, estas obras se realizan ahora en las calles Sol, Sant Jordi y Molins y su desarrollo es óptimo.

El Torrente que abren cerca del Hotel Atolón no es obra precisamente de la Empresa Melchor Mascaró, pero ocupa portada en nuestro número por ser precisamente una foto impacto de lo que se está haciendo ahora y de lo que se hubiera debido preveer antes. Es esta, una obra que el Servicio Hidráulico, adjudicó a Coexa. También



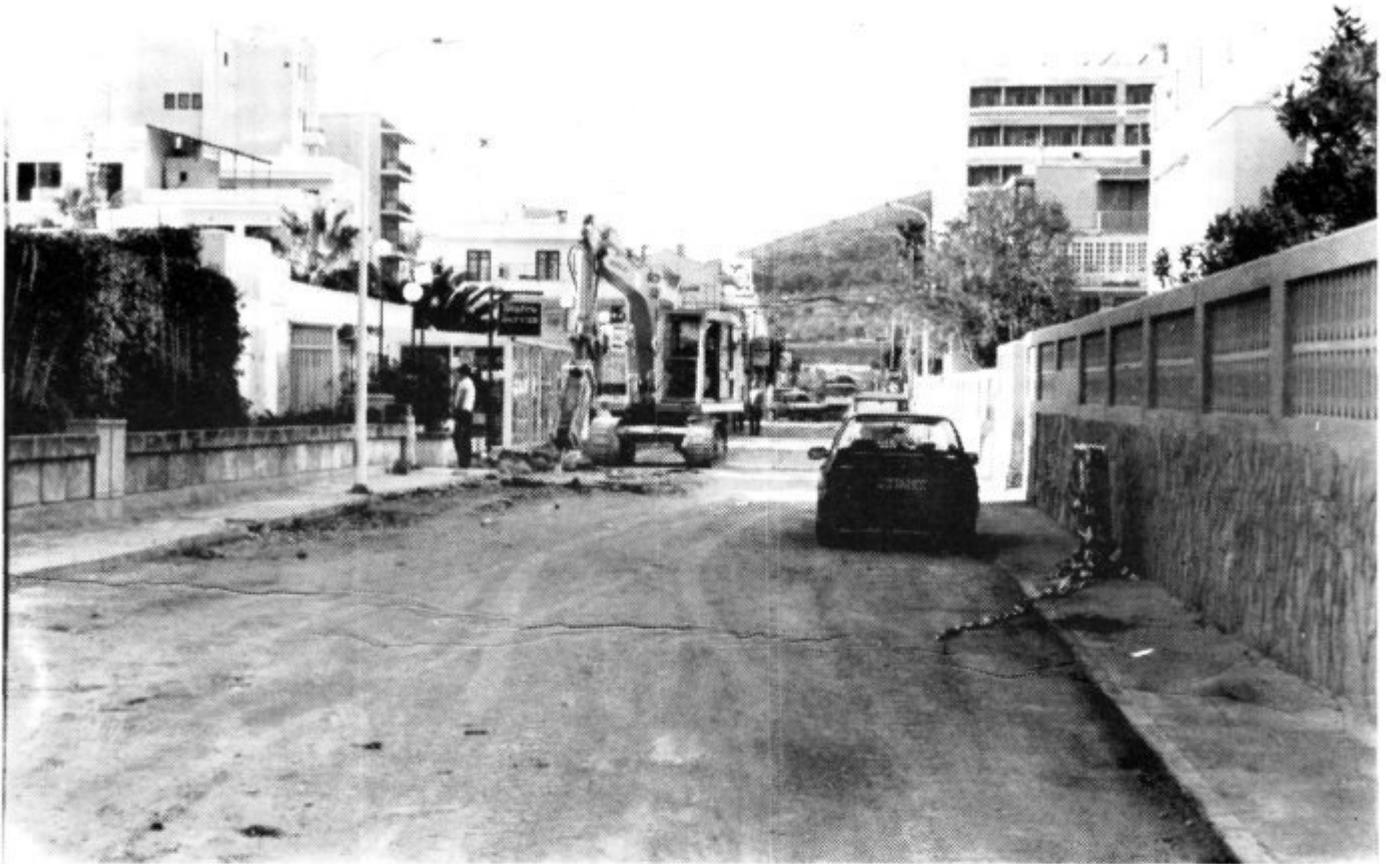
en la calle que divide los dos términos municipales hay una obra que está adjudicada a Coexa.

Pero aquí se trata sencillamente y el Ingeniero Gonzalo Aguiar lo hace a la perfección, de informar muy sencillamente del actual estado de las obras. Que están previstas su primera fase de conclusión y realización definitiva, a finales de abril, principios de mayo. Y aunque en la parte de Cala Bona no se hayan iniciado, también están previstas para este año en curso, refiriéndose el Sr. Ingeniero concretamente a la parte de la Costa. Y volviendo a la foto que ocupa nuestra portada de la REVISTA CALA MILLOR, se había quedado tan reducido el espacio de la Torrentera y que por eso, ahora, se ha ampliado debidamente y que esta zona de obras quedará concluída también en el mes de mayo, lo que evitará las mini-catástrofes que se iban produciendo cuando llovía a tope.



Al abrir las calles actualmente en obras, se está enterrando un adecuado acondicionamiento para las aguas pluviales, para el alumbrado público, que prácticamente está todo concluído. Y que aprovechando estas obras, se entierran también los cables de electricidad para así conseguir una mejor imagen y aunque esto no estaba previsto en las obras que se están realizando, se ha utilizado esta circunstancia para que queden definitivamente eliminados los cables eléctricos en el exterior para ello se ha llegado a un entendimiento con GESA Y EL AYUNTAMIENTO y así poder llevar a cabo tal resolución. Lo que se refiere al término de Son Servera, C/ Sol, Son Jordi y es Molins, van las obras bastante adelantadas y en una de ellas ya la están embaldosando. Una vez, arreglado lo de las aguas pluviales, alumbrado público y electricidad bajo tierra, se realizará la estética de las calles, baldosas, jar-





dinería, un tratamiento digamos detallado de embellecimiento así como también se sembrarán unos árboles y se construirán algunas fuentes.

Lo que se pretende, según palabras de Don Gonzalo Aguiar, es que a partir del momento en el cual se comienza el proyecto, quede ya de una manera definitiva y que sea una realización bien hecha, que es lo que todos pretendemos. Más de 20 máquinas y 50 hombres, trabajan a destajo para llevar a buen camino estas obras.

El Ingeniero Técnico Don Gonzalo Aguiar, está invitado por CALA MILLOR 7 en breve plazo, y conceder una amplia entrevista donde todo será contado y explicado detalle a detalle. Por de pronto, valga esta información y estas fotos. Unas fotos que ya son un poco historia porque en pocos días los adelantos de las obras se han hecho notar. Sería oportuno decir, cosa que ya se ha hecho en otros municipios turísticos, la necesidad de cambiar fachadas, adecentarlas, renovarlas así como también letreros lumi-



nosos, para que los comerciantes pudieran estar al ton y son de la mejora del embellecimiento de sus calles.

Habrà subvenciones para ello?... si no las hay, tendrìa que haberlas!!!

**Bel Metge.**

# 2 X 1 = 2

**DIA 25**

**REBAJAS**

**Seguimos con las REBAJAS DE ENERO y les ofrecemos el Oro y el Moro (sin misiles)**

**2 X 1 = 2** (o sea, paga una y recibe dos)



## TANGO

MUSIC COCKTAIL BAR  
CALA MILLOR

Calle Alondra, encima Disco MAGIC



**DIA 26**

# NOCHE LOCA

Les daremos la bienvenida con coco loco y música en directo para preparar las NOCHES LOCAS DE CARNAVAL

**DIA 1**

**TOMBOLA CON VARIEDAD DE REGALOS**

## BOUTIQUE

DISPONEMOS  
DE LA  
COLECCION  
OTOÑO  
INVIERNO

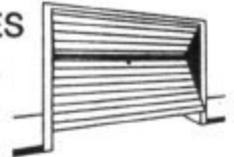


*hombres*  
**KAWESH**  
*mujer*

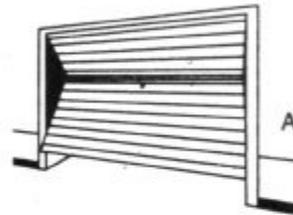
CALA BONA  
Paseo Marítimo, 34 - Tel. 58 59 62

PUERTAS BASCULANTES

## TUGORES



MANUALES Y AUTOMATIZADAS  
EN MADERA Y CHAPA  
FABRICACION PROPIA



AUTOMATISMOS FAAC



C/ Cruz, 114

☎ **52 24 14** (TALLER)

07430 LLUBI (MALLORCA)

**BIBLIOTECA MUNICIPAL**



La biblioteca municipal de Cala Millor, ya está en funcionamiento los lunes, miércoles y viernes de 4 a 8 h. de la tarde, y los martes y jueves de 4'30 a 7'30. La biblioteca Catalina, está haciendo positivos esfuerzos para que tenga efectividad.

**SON SERVERA**

**ASAMBLEA DEL PSOE**

Habiéndonos reunidos en asamblea, en el local de que disponemos en las casas de Ca S'Hereu; el día 3 de enero del 1.991 y con el 60% de afiliados asistentes proceder a las votaciones para la elección de los siguientes cargos:

**Presidente cargo honorario:** Diego Barrientos Sánchez.

**Secretario general:** Joaquín Martínez Sánchez.

**Secretario de administración y organización:** Gerardo Ruiz Gallego.

**Secretario de política municipal:** Cesar Cordoba Herreros.

**Secretario de política:** Felipe Contreras García.



**Doctor Esteva, 36 - Tel. 567161  
07550 SON SERVERA**

Cafetería - Restaurante

***Fortuna***

**ESPECIALIDAD EN TAPAS,  
APERITIVOS Y COMIDAS**

**ABIERTO TODO EL DIA**

*Cl. Fetget, 11 - Tel. 58 69 04  
CALA MILLOR*

**VIDEO SON SERVERA**

**BODAS - BAUTIZOS  
COMUNIONES - ETC.**

*Oficinas:  
JOAN COLOM  
C/. Sant Antoni, 5  
Tel. 56 72 24  
SON SERVERA*

*Particular:  
BIEL CAPÓ  
C/. P.A.Servera, 28 2º B  
Tel. 56 81 96  
SON SERVERA*

*Agrupación Gastronómica Bahía de Cala Millor*

## Entrega de medallas

El viernes día 11 tuvo lugar en el Restaurante Bahía Mediterráneo, ubicado en un privilegiado lugar del Paseo Marítimo de Palma, una cena que organizó la Agrupación Gastronómica Bahía de Cala Millor y que fue presidida por el Honorable Conseller Adjunto a la Presidencia Don Francisco Gilet Girart, en representación del Presidente de la Comunidad Autónoma Molt Honorable Don Gabriel Cañellas Fons,

El motivo de este encuentro fue la entrega de medallas de dicha Agrupación Gastronómica a los miembros de la misma. El sentido de esta dedicación, quiere representar un sencillo gesto hacia un trabajo y una actitud de un grupo de personas, todas ellas dedicadas a la Restauración que en su día supieron aunar esfuerzos y sobre todo ilusiones para acrecentar su propia profesión y con su esfuerzo aleccionarse a sí mismos en aras a un turismo de mejor calidad y la astronomía juega en ello un importante papel ante una oferta complementaria para el turista, cada día más necesaria de adquirir.

Después de una espléndida cena, tuvo lugar la entrega de medallas por el Conseller Don Francisco Gilet, su distinguida esposa, el Presidente de la Restauración de Mallorca, Don Toni Gil y el Pre-



sidente de la Agrupación Bahía de Cala Millor Don Juan Sancho.

Todos los componentes de la Agrupación Gastronómica que en su día organizaron con gran éxito la Primera Exposición Gastronómi-

ca, en Cala millor, están de enhorabuena y esperamos que el próximo año se mantenga y si es posible crezca la categoría que en su día lograron con dicha Exposición.

**HONDA MOTORS**  
**RS**ervera

C/ Juana Roca nº 37 Tel. 567881  
SON SERVERA

**MOTOS:**  
HONDA  
DERBI  
VESPA  
SUZUKI  
KAWASAKI  
YAMAHA  
MOBILETTE



## TERCERA EDAD DE SON SERVERA FIESTA DE ANIVERSARIO

ASOCIACIÓN DE LA TERCERA EDAD SON SERVERA

ESTADO DE CUENTAS

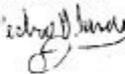
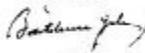
**I.N.G.R.E.S.O.S**

Existencia en 6 de Marzo 1990 .....	1.628.224
Donativos .....	685.000
Ringo .....	47.238
Educaciones .....	52.900
Subvenciones .....	122.032
Intereses .....	19.517
Rifa .....	89.300
Ventas material usado .....	74.400
<b>TOTAL INGRESOS</b> .....	<b>2.716.211.-</b>

**G.A.S.T.O.S**

Material de Oficina .....	745
Entretencimientos Locales .....	11.713
Imprenta .....	21.000
Revolución cuotas .....	12.300
Matanzas .....	194.124
Materiales para el Local .....	16.038
Fiestas diversas .....	223.894
Presos, Revistas y Suscripciones .....	155.270
<b>TOTAL GASTOS</b> .....	<b>635.104.-</b>

QUEDAN EXISTENCIAS A 31 DE ENERO DE 1.990 ..... 2.081.107.-

El Presidente,   El Tesorero, 

El 12 de Febrero a las 16'30 horas, en el local de la Tercera Edad de Son Servera, la familia Vives Sard, al cumplir el 60 aniversario de su matrimonio, quieren celebrarlo, invitando a todos lo afiliados de la Tercera Edad a chocolate y ensaimadas.

Para facilitar la organización, se ruega a todos los que deseen asistir, pasen por el local para apuntarse. Hay tiempo hasta el día 10 de Febrero.



**Comercial Eléctrica Fullana**  
Juan Fullana Barceló

Calle Juana Roca, 22  
Tel. 56 73 45

SON SERVERA  
Mallorca - Baleares

## DANDONOS ANIMO A NOSOTROS MISMOS...

HOY, sólo HOY, aplaudete a ti mismo...

Sólo así reconocerás lo maravilloso de estar vivo, de estar AQUI, de estar AHORA..., ¡SI! precisamente AHORA!.

Convéncete de:

- que formas parte insustituible de la Creación...
- que no hay ningún otro ser humano como tú...
- que puedes creer en ti mismo...
- que puedes darte la enhorabuena por ser quien eres y por intentar mejorar cada día como persona....
- que has sobrevivido muchas cosas
- que has superado muchas cosas.
- que tienes una gran capacidad de aguante...
- que no hay nada que no puedas hacer si pones tu empeño en ello....
- que puedes estar orgulloso de creer en Dios y en el Hombre.
- que puedes ser motivo de felicidad para alguien.
- que estás haciendo un bien inmenso con tus actividades positivas...
- que en fin; ERES UNA PERSONA ESTUPENDA

Neyda

## SE ALQUILA HOTEL

Agencia de viajes  
interesada en alquilar  
hotel para próxima  
temporada y venideras,  
en zona de Cala Millor

Ofertas en Apartado 67  
de Son Servera



prés també tenc temps per anar a gimnàsia, etc...

-Sant Llorenç està suficientment dotada culturalment i quines idees es poden aportar per introduir a la gent jove altres concepcions de la vida?

Si tú entens per cultura coneixements, inculcar idees. Hi ha gent que té coneixement i idees, però estic completament encontre, d'aquest tipus de cultura ni crec que d'aquesta manera està suficientment dotada. Però jo crec que la cultura és una altre cosa. La cultura neix amb la persona i no és per qüestió de coneixements és una actitud davant la vida. Està suficientment dotat Sant Llorenç per posar unes bases a la gent que vulgui fer coses des seu punt de vista el diré que no. No hi ha enlloc que hi estigui. D'una cultura neix sempre una contra cultura.

-Quan llegeixes a la premsa: un quadre de Barceló Silicia, etc...a sortit a una subasta per una milionada, què penses en el primer moment?

-Que aquests al.lots han sabut agafar la filosofia de les multinacionals que les han d'impulsar, que ha volgut i per això li donen tant de valor.

-Només has practicat la pintura com a forma d'expressió?

En serio si. Ara bé, de vegades he fet coses amb el fanc ò dibuix, però a mi m'agrada jugar amb el color. Fer formes envers de línies, malgrat això és figuratiu a la meua pintura. A-gafar un poc el subrealisme a vegades. Jugar amb la fantasia, amb l'omnirisma; cercar la bellesa, allò transcendent.

Tot el contra de la cultura vigent. Però segons en quins aspectes només.

-Sant Llorenç, ha estat sempre la font més grossa d'inspiracions els teus paisatges?

-Sant Llorenç urbà no, qualque vegada sí. Ara amb el que jo reconec la meua font d'inspiració si em dius el camp de Sant Llorenç, et diré un Sí! rotunt. el camp el conec, m'agrada el trepitjo l'estim i això és la meua font d'inspiració

I ja per acabar, contem aquesta pri-

mícia de l'exposició a la galeria d'art «Ses Fregates» de Cala Bona. La propera temporada estiuenca: Aquesta primícia és que vol fer, és agafar aquestes obres que he fet durant un any i mig i exposar-les. El que és veurà és per allà on camin, no varia molt. Cerc la bellesa de les coses, s'omnirisma, supós que els meus quadres seràn tranquils, guapos, la carecterística que té la meua pintura de ser una obra ben acabada, serà feta d'aquesta manera i serà una pasa dins el meu camí de pintora.

**"AL FIN EN SA COMA"**

*Lo que usted esperaba*

INFORMESE EN:

**COBROA**

Avda. Juan Servera Camps, 41 CALA MILLOR

Teléfono: 585830



**ESTAS SON ALGUNAS DE LAS MULTIPLES VENTAJAS DE LAS "VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL"**

- .. GRANDES FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS
- .. PRECIO DE VENTA FIJADO POR EL MINISTERIO
- .. CANTIDADES ANTICIPADAS, AVALADAS POR CREDITO Y CAUCION
- .. LIMITACION DE LOS INTERESES HIPOTECARIOS AL 11,75% Y 12% ANUAL
- .. CONTROL DE CALIDADES POR EL MOPU
- .. CONTROL DE CONTRATO DE COMPRA
- .. OBLIGATORIEDAD DE NO REPERCUTIR AL COMPRADOR LA PARTICIPACION EN GASTOS DE: LA DECLARACION DE LA OBRA NUEVA, LA DIVISION HORIZONTAL Y LA CONSTITUCION DE LA HIPOTECA.
- .. DEDUCCION DEL 15% ANUAL DE LA COMPRA EN LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS DEL COMPRADOR
- .. REDUCCION DE LA CONTRIBUCION URBANA EN UN 50% DURANTE 3 AÑOS
- .. EXENCION DE IMPUESTOS EN LAS CANTIDADES APLAZADAS DE HIPOTECA Y APLAZADO A LA INMOBILIARIA.



# RUN-RUN

## Robí de B.

En estas recién celebradas fiestas de «Sant Antoni i Sant Sebastià» en donde las calles han dado fuego a una multitud de «foguerons» y sobrasada con sabrosos «botifarrons», son fiestas que sólo se celebran una vez al año y no hacen daño. El ver toda la gente

visitando las poblaciones vecinas y animar a que no se abandonen estas celebraciones son días de no olvidar y pasarlo bien.

Y para no olvidar: la exposición «nuus» que el fenómeno Juan Carlos Gomis, ha organizado para el inicio de la nueva temporada en la «torre de ses

puntes». Allí se suceden los desnudos en todas sus variaciones posibles, realizados por los Brunet, Riera-Ferrari, Llorenç Ginard, Andreu Llodrá, Antoni Riera Nadal, Villaret y Magdalena Mascaró.

El día de la presentación estuvo presidida por el presidente de la comisión de cultura del Consell Insular: Alfonso Salgado y el alcalde de Manacor Jaume Lull, entre otras personalidades. Después de la exposición en «S'Agrícola» hubo una fantástica cena en el Molí d'en sopa.

De Ramón Canet nos llega que está terminando la exposición que realiza en la sala Pelaires en donde enseña su obra sobre papel, realizada en estos últimos tiempos. También estos días se han fallado los últimos premios «Ciutat de Palma» y en el apartado de pintura es aleccionador saber que el ganador, J.Sastre, se lleva presentando durante 10 años seguidos. ¡Todo un aliciente para no desesperarse nunca!

Hay que decir sobre el pintor Marquet Pascual, que recientemente ha expuesto en Manacor en la sala de la Banca March, que está preparando su exposición en la Galería Beam de Palma.

Y ya para terminar hay que darse una vuelta por el Restaurante «Es Pi», para ver el mural de 12 baldosas realizado por el pintor Ferré i Andreu que se encuentra en la fachada del local.

A ver si se prepara alguna fiesta especial ahora que llega la fiesta de los enamorados, después el padre más adelante la madre, etc... ¿Y para cuándo la de los abuelos, sufridos contribuyentes, accionarios del estado, etc...?.

# MACRI STUDIO

MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO



C/ Playa, 22 - CALA MILLOR  
Tel. 58 68 72  
Distrito Postal 07560

# JAUME «D.J.» DE'S COCONUT'S

**CALA  
MILLOR**

- Coconuts



Després de xerrar amb el grup MELODIAS DE ORO en el TANGO, «TXEMA» és D.J. del magnífic «Q» PALACE. Aquest dissabte 26 de genr, el vespre, a l'avinguda Cristóbal Colón obrirà les portes una reformada discoteca el «COCONUT'S» antigament «COSMOS», i per tot això donam aquesta primícia a CALA MILLOR.

L'altre vespre entre focus, altaveus, fils i més trastos, xerrarem amb en Pep Nadal, que fins fa poc temps dugué el «GIGOLO», és Restaurant ÍNDI i que actualment el prepara per obrir-hi una pizzeria amb el cuiner del LAGO DI COMO a els fogons. Em presenta aquest jove «D.J.» que nom JAUME i anteriorment ha estat fent feina en el GIGOLO, MAGIC, STEPHANIS. Ara ha cumplit 20 anys i acaba d'arribar de visitar Amèrica: NEW YORK, MANHATTAN, BROOKLING...

Dit això vaig demanar-li les següents preguntes:

-Quin estil de música agrada més a la gent jove?

-Jo crec que la música «HAUSE»,

la música espanyola, rock and roll, twist, etc...

-No és avorrit veura la vida des de la cabina?

-Vaja! A jo m'agrada molt. Però veure que és companys se'n van d'un lloc a l'altre i jo quedar aquí, donçs... Però: es la meva feina.

-Com va el ball a les discoteques d'aquesta comarca, tenen crisis també?

-Sí, hi ha molta gent que passa de sortir a ballar. Envers de sortir a ballar agafen un wiski i es seven a un racò.

-Ara que acabes d'arribar de New York i has vist les «Ameriques». Hi ha diferències d'ells a noltros?

-Sí. És tot molt diferent. En principi el menjar és sense grassa, la mantega sense colesterol, etc... Ses femelles impecables, estàn molt bones. Sobretot les negres: són de pel.lícula!. Allà tot ho fan a lo «burro». Els cotxos són immensos, igual les discoteques, etc...

-Dus qualche novetat d'allà?

-Hi ha discos que se sentiràn molt i encara no han arribat per aquí. Un grafitti si que en faria o pintaria un. Allà per tot en veus.

-S'ha notat de dia o de vespre l'am-

bient de guerra?

-Es sentia xerrar de moltes coses per la «Tele» però per el carrer no, es deia que en Sadam Hussein l'haurien de tirar dins un riu i sobretot els israelites ho pasen molt malament, els tenen molt marcats.

-Aquí que proposes divertir, riure, escoltar música o només ball?

-No. Jo propós que la gent es diverteixi. Que s'ho passi bé. Sempre mir la majoria de gent. També et demanen un disc i l'has de posar.

-I, ja per acabar aquesta mini conversa, com creus que serà la música del segle que haviat entrarem?

-No ho sé. Hi ha molta música variada que ha sortit i surt nova. Però així i tot crec serà igual que ara i en qualche instrument nou.

-I des d'aquí res més. Tots nosaltres brindam per aquest local de diversió que passat demà obrirà les portes a Cala Millor. Sort i èxit.

**Robi de B.**

# EL HOSPITALET ROMPIÓ LA BUENA RACHA DEL BADIA

EL ESTADO DEL TERRENO DE JUEGO DECISIVO

HOSPITALET, 1: J. María, Avila, Lolo, Recio, Capi, José, Antonio, Arjona, Timor, Camarena y Gallego.

CALA MILLOR, 0: López, Marcelino, Peña, Matías, M.A. Lluill, Sebastián, Salvuri, Julián, Andreu, Nebot y Barceló.

ARBITRO: Ferrer Bonet. Bien

GOL: 1-0 en el minuto 60 Timor rompe la iguala-

da. **COMENTARIO:** El partido jugado en Ibiza frente al Hospitalet estuvo bastante deslucido por el estado del terreno de juego fruto de las inclemencias climatológicas, la asistencia de espectadores fue mínima y los que no asistieron no se perdieron gran cosa.

Los jugadores de Cala Millor al no poder realizar el juego mucho más técnico

que el de sus rivales, perdieron gran parte de su potencial, cosa que supo aprovechar el Hospitalet para redoblar su esfuerzo y tratar de conseguir la victoria, lo cual consiguieron con el gol que materializó Timor, que debutaba en la categoría.

Las ocasiones de peligro no fueron muy numerosas por ninguno de los dos



Tel. 81 02 71

## Nautilus sports

Avda. Cristobal Colón, 57  
Tel. 58 51 31  
Cala Millor - Mallorca

Patrocina

REGULARIDAD C.D. BADIA CALA MILLOR  
TERCERA DIVISION



Andreu

Julián .....	37
Nebot .....	35
Barceló .....	33
Bauzá .....	32
Sebastián .....	32
López .....	31
Andreu .....	30
Salvuri .....	29
M.A. Lluill .....	29
Peña .....	26
Marcelino .....	26
Matías .....	26
Brunet .....	19
Sansó .....	16
Servera I .....	11

## OKEY SPORWEAR

Avda. Juan Servera Camps, 14  
Edificio SAVOI - II  
Tel. 58 55 12  
Cala Millor - Mallorca

Patrocina:

MÁXIMO GOLEADOR  
C.D. BADIA DE CALA MILLOR



Nebot

Julián .....	9
Barceló .....	6
J. Andreu .....	5
Sansó .....	4
Nebot .....	4
Salvuri .....	3
M.A. Lluill .....	1
Matías .....	1
Bauzá .....	1



bandos, con el campo lleno de agua y barro ya se sabe la dificultad en ligar juga-

das.

Preguntamos a jugadores como Nebot, Salvuri, la im-

presión del partido y coincidían en lo impracticable del campo.

A la pregunta de si el resultado fue justo o no, respondieron con una evasiva.



**SUPERMERCADOS**

# HIPER COLON

**PARKING PROPIO**

**AVDA. CRISTOBAL COLON, 38 - TEL. 58 51 22  
C/ JUAN SERVERA CAMPS - CALA MILLOR - MALLORCA**



COMERCIAL

# ANTONIO QUILES VENTEO

Cámaras frigoríficas, vitrinas expositoras

El frío para alimentos de confianza

Aire acondicionado

Fabricadoras de hielo, enfriadores de botellas,  
arcones congeladores, cafeteras

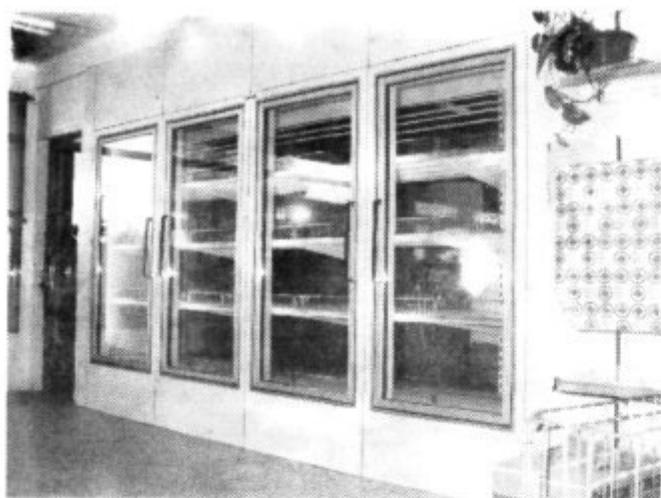
Balanzas de precisión, cortadoras de carne,  
picadoras, embutidoras, etc.

Extracción de humos

MOBILIARIO DE HOSTELERIA

Son Corp, 7  
Teléfono 58 59 98  
Fax: 58 65 30  
CALA MILLOR (Mallorca)

**Tover** - **Instaclack**



UNA VEZ MAS, FORD LE DAMAS

## SUBA la cuesta de ENERO con un FORD SIERRA



Venga  
y conocerá  
la nueva  
gama 1991  
de 3, 4 y 5 puertas  
y podrá  
conseguir hasta

**300.000 pts.**

de sobrevaloración  
por su vehículo usado

Venga a vernos

**Limpiauto Son Servera, S.A.**

AVDA. CONSTITUCION. 19 -SON SERVERA

TEL. 567008



# VER PARA CREER

EL CARDASSAR MERECIÓ MEJOR SUERTE

**CARDASSAR, 3:** Riera, Roig, Femenías, Sancho (Rosselló 78'), Fernández, Vicens, Carrió, Estelrich, Vecina, P. Caldentey, Morey.

**PLAYAS DE CALVIÀ, 3:** J. Carlos, Oscar, López, Pericás, Soria, Gonzalo, Tomás, Fiol, Riado, Frau y Angel (Palmer 46')

**ARBITRO:** Sr. Domínguez Jerez. Bien. Amomentó con tarjeta amarilla a: Pericás, Soria y Frau del Playas y Femenías y Vecina del Cardassar.

**GOLES:** 1-0 Centro desde la esquina de Carrió y Vicens anticipándose a la defensa marca de cabeza; 2-0 Pase en profundidad de Carrió y Morey llevándose el balón magistralmente remata al fondo de las mallas con un gran disparo; 2-1 Palmer de cabeza eleva por encima de Riera; 3-1 de nuevo Carrió esta vez desde la línea de fondo pasa el balón a Vicens que bate a J. Carlos; 3-2 Riera inocentemente toca el balón en un libre indirecto; 3-3 de nuevo Palmer en un gran cabezazo.

**COMENTARIO:** El resultado final muchos lo hubieran firmado antes del comienzo del partido, nos referimos a los aficionados llorencins, sin embargo después del dominio en juego y goles del conjunto local, nadie pensaba en el empate cuando el árbitro pitase el final.

A pesar de las bajas locales, Jaime Bauzá planteó un partido valiente. En de-



fensa el único marcaje al hombre lo realizó Fernández sobre Riado, los demás cogían por zonas. En el centro del campo se presionaba mucho, para que jugadores como Tomás no pudieran desarrollar su juego y en ataque Vecina y Morey trataban de sorprender por velocidad, cosa que lograron durante la mayor parte de las veces. Esta vez el Cardassar sí, lograba llegar con peligro a la portería de J. Carlos, antes del primer gol, Morey, Vicens y Vecina habían gozado de ocasiones claras. El Playas y concretamente su jugador Frau cabeceó un servicio de Riado enviando el balón fuera.

En el segundo tiempo saltó al campo por parte visitante Palmer que resultaría ser el talismán de su equipo, no en vano consiguió 2 de los 3 goles. A pesar del resultado el Cardassar fue merecedor del triunfo, para este equipo fueron las ocasiones más claras, el mejor juego, con jugadas espectaculares...

Pero no deben en sucesivas ocasiones relajarse hasta el pitido final, menos teniendo

en cuenta la categoría del rival.

## HIPER COLON

AVDA. CRISTOBAL COLON, 38  
TEL. 58 51 22  
C. JUAN SERVERA CAMPS  
CALA MILLOR - MALLORCA

**PARKING PROPIO**

**PATROCINA  
MAXIMO GOLEADOR C.D. CARDASSAR**



Vecina

Carrió.....	7
Rigo.....	4
Morey.....	4
Vicens.....	4
Caldentey.....	2
Sancho.....	1
Sureda.....	1
Vecina.....	1

# MURENSE, 0 - BADIA, 0

**ALINEACIÓN:** Garrido, Giménez, Juanma, Obdulio, Cándido, Pedrito, Salvador, Esteva, Manolo, Perero, Manzano.

**Sustituciones:** Min. 30, Colau por Cándido.

**COMENTARIO:** Los juveniles del Badía lograron sacar un positivo del campo de deportes de Muro. El partido fue de estos clásicos, donde las defensas



pueden más que las delanteras. El resultado puede considerarse justo a tenor de lo visto sobre el terreno de juego. Pero el Badía los hubiese podido conseguir los dos ya que a pocos minutos del final final Colau se plantó sólo delante del portero local y el árbitro inexplicablemente pitó fuera de juego.

**BAR LAS TINAJAS**  
APERITIVO RACIONES Y TAPAS

Patrocina

**MAXIMO GOLEADOR JUVENILES BADÍA C.M.**

Javier.....	8
S. Cervantes.....	7
D. Perero.....	4
R. Manzano.....	2
Tófol.....	1
T. Esteva.....	1
P. Andreu.....	1
Cándido.....	1
Jordi.....	1



**"BORJA"**

Construcciones  
Proyectos  
Reformas



Calle Viña del Mar. 26. 2º E

Tel. 58 68 31 Part. 58 69 55

07560 CALA MILLOR

Patrocina

**REGULARIDAD JUVENILES BADÍA CALA MILLOR**

Manzano.....	37
Cándido.....	35
Juanma.....	34
D. Perero.....	34
Obdulio.....	32
P. Andreu.....	31
Javier.....	31
Garrido.....	31
Colou.....	31
T. Esteva.....	31
M. Cervantes.....	30
S. Cervantes.....	26



Manzano



**jardineria grèvol**  
garden center

- FLORS
- PLANTES
- JARDINS

C/. Gral. Franco, 29  
07550 Son Servera (MALLORCA)

TELÉFONO 56 74 54 - 56 74 86  
FAX 56 81 31

# SON SERVERA, 1 - AT. BARRACAR, 2

**ALINEACIÓN:** Juan, Ripoll, Corema, Víctor, Alex, Sevi, Juan Pedro, David, Roberto, Moris, Andreu.

**Sustituciones:** Satur por Ripoll; Barral por Víctor; Melis por Juan Pedro; Infante por Corema.

**GOL:** 1-2 Último minuto de partido, jugada de Moris por la banda y David a placer marca.

**COMENTARIO:** El Son Servera benjamín, tuvo un rival de sus características. El primer tiempo fue de claro dominio del Son Servera, donde el Barracar no pasó la mitad del campo, pero el Son Servera no



supo sacar provecho de su dominio y de sus cuatro o cinco ocasiones de gol, en la reanudación el Barracar en el 1er. minuto se adelan-

tó en el marcador y poco después el 0-2. El Son Servera fue a remolque toda la segunda mitad, pero pudo acortar distancias en dos

ocasiones de David y Roberto, pero fue en el último minuto cuando marcó el 1-2 que fue el resultado final.

*El equipo*

## HAMBURGUER BAR



Abierto  
todos los días

(Frente Discoteca «Magic» y «Tango»)

*Si terminas tus pilas durante la «marcha», ven a reponer energía en:*

## MEJOR JUGADOR PATROCINA

# HIPER COLON

AVDA. CRISTOBAL COLON, 38  
TEL. 58 51 22  
C. JUAN SERVERA CAMPS  
CALA MILLOR - MALLORCA

**PARKING PROPIO**



*Andreu*

# CALA MILLOR



## PISOS

DE EXTRAORDINARIA CALIDAD EN LA MEJOR  
SITUACION DE CALA MILLOR

Calle Juan Servera (Hiper Colón)

DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, AMPLIAS TERRAZAS,  
ESCALERAS DE MARMOL, ASCENSOR, TV. SATELITE, etc.

**ENTRADA 1.000.000 PTS. RESTO HASTA 19 AÑOS**



**CONFORT 3 S.A.**  
EMPRESA CONSTRUCTORA

Calle Sol Naixent, nº 20  
Cala Millor  
Tel. 58 68 21

# PASADO Y FUTURO DEL FÚTBOL LOCAL

## PASADO

Nombre: Francisco Andreu Morey.

Edad: 51 años.

-¿En qué equipos has jugado?

-Solamente y durante toda mi vida deportiva en el serverense.

-¿En qué demarcación?

-Interior.

-¿Cómo ves el fútbol actualmente?

-En decadencia.



-¿Practicar algún deporte actualmente.

-Algunas veces juego al tenis.

-¿Qué te gustaría para la

zona o qué le hace falta para la práctica deportiva?

-Lo que están haciendo, es decir el polideportivo, pero tiene que conservarse y mantener bien sus instalaciones.

-Gracias Xisco.



## FUTURO

Nombre: Miguel Bauzá Sard.

Edad: 9 años.

Equipo: Benjamín Son Servera.

-Miguel, ¿en qué demarcación juegas?

-En la de central.

-¿De los equipos de 1ª División, cuál es tu favorito?

-Por supuesto, el R. Madrid.

-¿Y qué jugador?

-Hugo Sánchez.

-Ánimo y adelante Miguel.



**Cristalería  
San Lorenzo**

**Calle Mayor, 71 - Tel 56 92 11**

**07530 SAN LORENZO**

Fontanería

Calefacción

Energía Solar

B. Sumergidas

Piscinas

Muebles de baño y accesorios

Aire acondicionado

Instalaciones  
de gas:

Butano

Propano

Ciudad



**RAFAEL MARTIN CALAFAT**

Calle Lepanto, 43 - Tel. 56 75 59 SON SERVERA

Fontanería

Calefacción

B. Sumergidas

Muebles Cocina



**SUMINISTROS**

Suministros de:

Hostelería

Bares - Rest.

Electrodomésticos

Artículos Regalo

**MURILLO, S.L.**

Exposición y venta:  
Calle Juana Roca, 39

Tel. 56 73 21  
SON SERVERA

**EN CALA MILLOR  
PRIMERA LINEA  
SE VENDEN  
APARTAMENTOS**

**Teléfono: 58 68 16**

# SUSPENDIDO EL PARTIDO

El Club Voleibol C. Millor S.S., no pudo disputar su partido de liga el pasado día 20, en Bunyola por el estado de la pista, al ser al aire libre, se encontraba mojada como consecuencia de la lluvia caída, lo que hacía muy peligroso jugar.

Queremos destacar la gran campaña de estos muchachos que están situados en la segunda plaza, teniendo en cuenta que hay equipos en los cuales los jugadores perciben cantidades económicas el mérito es mayor, nuestros jugadores son totalmente aficionados. El próximo sábado 26,



visitan la pista de Son Servera, el equipo de Manacor, lo que da un mayor aliciente al encuentro, rivalidad y jugadores que han pertenecido la campaña anterior a

los visitantes le ponen la sal a este choque.

En las filas del Manacor estaban Zabel y Azpeitia y actualmente juega Anibal

en este equipo. Esperamos la presencia de todos, éste es un bello deporte y estos chicos se merecen el apoyo de los aficionados.



G.A.T. 820      Telefax 586470  
Telex 69565 VGOR E

Calle Binicanel·la, 12      Carretera Cala Agulla, 19  
Tels.: (971) 585515 - 585552      Tels.: (971) 564300 - 564017  
CALA MILLOR      CALA RATJADA

## OFERTA ESPECIAL A LISBOA

7 noches 1ª. pax \_\_\_\_\_ 43.300 .  
2ª. pax \_\_\_\_\_ 20.700 pts.

## CARNAVAL EN VENECIA

(del 6 al 13 febrero) desde \_\_\_\_\_ 42.400 pts.

## TENERIFE

llevese a su acompañante por la mitad de precio  
hotel \*\*\*\*, 7 noches \_\_\_\_\_ 50.800 pts.  
2ª. pax. \_\_\_\_\_ 25.400 pts.

## OFERTA ESPECIAL A LA MEJOR PLAYA DEL CARIBE

República Dominicana 9 días \_\_\_\_\_ 109.900 pts.  
ITALIA AL COMPLETO. 10 días \_\_\_\_\_ 49.900 pts.  
AUSTRIA AL COMPLETO. 10 días \_\_\_\_\_ 52.900 pts.  
DUSSELDORF. avión ida/vuelta \_\_\_\_\_ 29.000 pts.  
NUEVA YORK. avión ida/vuelta \_\_\_\_\_ 49.900 pts.

Disponemos de una amplia oferta de vacaciones en la NIEVE, Esquí en ESPAÑA, ANDORRA, FRANCIA, SUIZA, AUSTRIA, ITALIA, etc.  
Pídanos información!

# CLINICA DENTAL

HISPANO - NORDICA

ODONTÓLOGO

## D. A. ROMERO

Miembro del Colegio de Baleares, Cataluña, Skandinavia

Odontología adultos y niños  
Ortodoncia y Aparatos  
Implantes dentales  
Prótesis implantadas  
Dentaduras inmediatas  
Completas y Parciales  
Puentes fijos porcelana  
Empastes porcelana  
Endoncia - Blanqueamiento  
Tratamiento de la piorrea  
Reparaciones de prótesis

HORAS DE VISITA A CONVENIR

C/. Primavera, 1 Junto Hotel Verónica (Junto despacho Dr. Eduardo Servera  
C/. Molins, 20. 1ª. Dcha - Teléfono: 58 56 98 - 81 39 93 - CALA MILLOR

# PEÑA CARDASSAR, 9 - LAS TINAJAS, 1



Peña Cardassar



Las Tinajas



La Sirena



Ca'n Simó

Los equipos se alinearon así:

**P. CARDASSAR:** Andreu, Fullana, Soler, Munar, Rosselló, Mas, Santandreu, Onofre, Badía, Jesús y Domenge (2ª parte, Servera, Perelló, Galmés, Grimalt y Fornés).

**P. LAS TINAJAS:** Carballo, Hernández, Serrano, Ambrona, Corbacho, Morales, Canto, Morales II y Carrasco.

**COMENTARIO:** Neta superioridad del equipo «Guatleri» reflejado en el resultado final, con jugadas y goles de una gran belleza, sin embargo nos gustaría resaltar la gran deportividad de Las Tinajas, que tuvo que jugar con inferioridad numérica.

Toni Badía que consiguió tres tantos pasa a encabezar la lista de los máximos goleadores de este grupo.

**GOLES:** Cardassar: Badía 3, Onofre 2, Munar 2, Galmés y Soler.

Las Tinajas: Morales II.

## LA SIRENA - OLIMAR

Otro bonito encuentro es el que disputó La Sirena, frente al Olimar, en Son Servera, el resultado fue favorable a los visitantes por 0-1.

El gol fue conseguido en la segunda mitad al saque de un corner el balón entró directamente. La primera parte fue dominada por La Sirena que creó ocasiones

claras de gol no sabiendo resolverlas. En el segundo período una vez encajado el gol el dominio fue alterno.

En defensa A. Duró marcó al hombre al mejor jugador con que cuenta el Olimar, y anuló por completo a este gran delantero.

El próximo sábado el enfrentamiento será ante las Tinajas, partido de máxima rivalidad.

## CAN SIMÓ, 3 BAR ES CAU, 0

Por el Ca'n Simó jugó inicialmente: Maño, Paciencia, Poll, Pep Foraster, J. Voreta, Rua, Llull, Lolo, José Luís, Rober, Lliro.

Cambios: Juan des Port por Llull, Rufo por Bua.

Goles: 1-0 Rober; 2-0: Rober; 3-0 Pep Foraster (penalty).

**Comentario:** Partido jugado a fuerte ritmo en el que se enfrentaban tercer y cuarto clasificado en el torneo de peñas. La primera parte fue de dominio alterno, aprovechándose Can Simó de dos ocasiones para llegar al descanso con 2-0. En la segunda mitad el peso del partido lo llevó el Bar Es Cau, pero no por ello tuvo mejores ocasiones ya que el Can Simó se defendió perfecto y contraatacó con mucho peligro, fruto de ello llegó un penalty cometido sobre Poll, que transformó magistralmente Pep Foraster, dejando el marcador 3-0.

# CAMPEONATO DE BALEARES 90

El pasado día 24 de noviembre, tuvo lugar en el Polideportivo Municipal de Lluçmajor, el campeonato Balear de Taekwondo. En su edición correspondiente al año 1990.

El gimnasio Jansu de Cala Millor, se presentó con cinco participantes obteniendo un rotundo éxito.

Las categorías tanto masculina, como femenina esta dada por el peso. Por ejemplo de 56-60 kg. es una categoría de 58-64 otra y de 64-70 otra en estas tres tuvimos representantes.

El primero en pelear fue José M<sup>o</sup> Triviño, no tuvo demasiada suerte y lo eliminaron, a este chico se le notaron las horas de entrenamiento perdidas por una u otras causas.

Seguidamente compitió Diego Pastor, en su primer combate derrotó, al rival que en la anterior edición le arrebató la medalla de plata.

Al final consiguió el bronce. Está en una línea ascendente.

Rudy otro de nuestros representantes también dispu-



*Equipo de Cala Millor. Gimnasio Jansu.*

tó la medalla de plata. Pero enfrente tenía a un gran veterano y no logró vencerle.

También obtuvo medalla de bronce.

Por último le tocó el turno a Juana M<sup>o</sup> Català y dio un auténtico recital, proclamándose campeona en su categoría y por lo tanto medalla de oro.

Una vez concluida la

competición, la alegría era enorme y ya se piensa en la superación para este año 91. David Cañada no pudo participar pues ha tenido una lesión, lo que le ha impedido estar a punto.

La ocasión para el se presenta el domingo 27 de enero del 91, al disputar el Torneo de Baleares Junior.

Requisitos para este Torneo: no tener más de 18 años y como mínimo poseer el cinturón azul.

Felicidades a los que ya han participado por su gran éxito y suerte para David, que estamos convencidos obtendrá un buen puesto.

También hay que destacar la labor del entrenador Macario.

## Pescadería OLIVER

### GARANTIA

Servicio y precios especiales  
para Hoteles, Restaurantes  
y Cafeterías

**Pescados y Mariscos**  
(Frescos y Congelados)

C/. Ca S'Hereu, 3

## CALA MILLOR

**ABIERTO TODO EL  
AÑO**

Tel. 58 54 67



# CAMPEONATO DE TRUC

Desde el pasado mes de noviembre, viene disputándose en el Bar Granja Servera, las partidas de Truc correspondientes al: «Torneo Local» y al «IV Torneo de las Baleares de Truc».

Para disputar esta fase clasificatoria estaba compuesto por el equipo «Granja Servera» compuesto por 11 parejas de las cuales quedaron campeones: Gabriel Abraham - Antonio Alemany y Julián Adrover - Antonio Brunet.

Por el equipo «Pensión Servera» compuesto por 12 parejas de las cuales quedaron campeones: Pedro Do-



menge - Pedro Ballester y Juan Nebot - Juan Galmés.

Estas cuatro parejas serán las que representen a los dos equipos en la segunda parte del IV Torneo de Truc.

Dicho Torneo consta de los siguientes premios:

-1\*: 1.000.000 pesetas

-2\*: 500.000 pesetas

Trofeo de Plata para las parejas campeona y subcampeona. 14 premios especiales de 50.000 pts. cada uno.

El Torneo Local todavía no ha finalizado, una vez lo haya hecho ya os informaremos de ello.

Desde estas páginas queremos desear mucha suerte a estas cuatro parejas y que puedan llegar lo más arriba posible.

Suerte campeones.

**RESTAURANTE**



**PIZZERIA**

APTS.  
C. MILLOR  
PARK

*Passetto*

Cala Millor  
(Mallorca) **Tel. 81 41 49**

**ESPECIALIDADES:**

**ENTRANTES:** Jamón Serrano  
Quesos variados  
Ensaladas variadas

**PASTAS:**  
Lasagne verde al horno  
Tallarines salmón  
Tallarines Paglio e Fieno Panna  
Espaghetti Gorgozaca

**CANES:**  
Solomillo de ternera al gusto  
Entrecot a la anchoa  
Solomillo cerdo a la crema

**RESTAURANT**

Torrador Típic

**Mendia Vell**

OBERT CADA DIA  
ELS MIGDIES I VESPRES

Divendres i dissabtes  
MÚSICA EN  
DIRECTE

Comedores privados para sus celebraciones en MENDIA VELL para su próxima reunión de negocios, comida de empresa, celebración social o aniversarios, MENDIA VELL le ofrece una de las más antiguas Possessions de Mallorca. Entre Manacor y Porto Cristo.

*Possessió Mendia Vell*

*Ctra. Manacor - Porto Cristo*

*Telèfons 82 07 50 - 82 07 51 - 84 38 35*



# DRACAENA DEREMENSIS

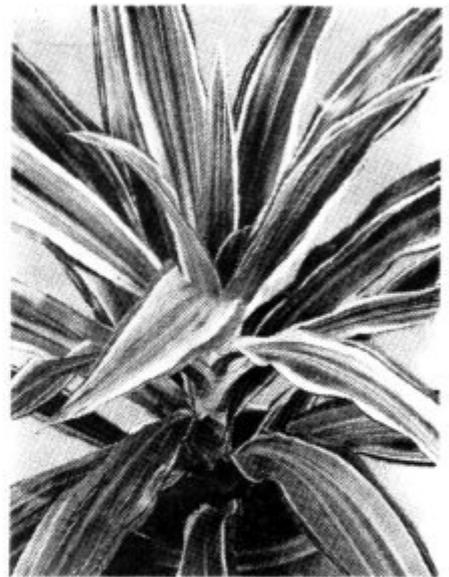
La Dracaena pertenece a la familia de las Liliáceas. Posee unas hojas con franjas verdes y grises. Esta planta sufre un fenómeno natural durante el crecimiento, se trata de la progresiva pérdida de las hojas inferiores, con lo que en su estado adulto ha adquirido un aspecto parecido al de las palmeras.

**SITUACION:** Es una planta de interior que gusta de abundante luz,

pero no del sol directo. Puede adaptarse a cualquier condición ambiental, aunque no tolera las corrientes de aire frías.

**TEMPERATURA:** Requieren una temperatura bastante elevada. La óptima está entre los 18° y los 21° C. En verano puede resistir una máxima de 24°C.

**RIEGO:** Deben evitarse los excesos de humedad, muy perjudiciales para la



planta. Durante el período estival regar con moderación (1 vez por semana) evitando tanto los excesos de agua como los excesos de sequedad. En invierno reducir la incidencia de los riegos, en función del calor y la sequedad ambiental.

**TIERRA:** El sustrato abonado y desinfectado es ideal

**ABONADO:** Fertilizante líquido cada 15 días. Reposo en invierno.

**REPRODUCCION:** Se reproduce por esquejes apicales del tallo de unos 8 cm. a comienzos de primavera.

### PROBLEMAS QUE PRESENTA

#### \*Trastornos

-Pérdida de las hojas y deja de crecer. Demasiado frío, necesita una situación más caldeada.

-La planta deja de crecer. Falta de abonado.

-Podredumbre de las hojas y de las raíces y flacidez.

-Saturación del agua.

#### \*Plagas

-Cochinilla: Las hojas parecen descoloridas con insectos marrones debajo. Aplicar Lihocin.

#### \*Enfermedades

-Septoriosis: Manchas pardogrisáceas en las hojas.

### CONSEJOS GREVOL

\*Evitar el contacto de la planta con aerosoles domésticos, puesto que produce graves quemaduras en las hojas.

\*Evitar los golpes a la planta, ya que las hojas son muy frágiles.

¿Hay problemas escolares en casa?

¿Necesitan sus hijos ayudar en sus tareas y estudios?  
Sabemos que ustedes muchas veces no tienen tiempo para ayudarles

Mándenos a sus hijos a nuestro

## CENTRO DE AYUDA AL ALUMNO

\* Cada día. Sí, ha entendido bien, cada día  
**17,30 a 19,30 horas**

\* Profesores titulados están a su disposición

### INFORMESE

en nuestro centro de repaso y deberes del



**INSTITUTO DE IDIOMAS  
MICHAEL KELLER**

#### MANACOR

Avda. d'es Torrent, 44  
Tel. 55 40 12

#### CALA MILLOR

C. Na Penyal, 9  
Tel. 58 55 85

#### CALA RATJADA

C. Leonor Servera, s/n.  
Tel. 56 33 97

## RECORDANDO TRADICIONES

Este vez es Antonia Carrió, más conocida por Antonia de Son Sard, y por su siempre agradecida ayuda a la tercera edad, a la cual pertenece, quien tiene el gusto de darnos las siguientes recetas de cocina:

### Calamares o chipirones al ajillo

Ingredientes:

- 1kg. de calamarines limpios
- aceite de oliva
- pimienta
- sal
- ajo
- perejil

Forma de preparación:

Poner la sartén al fuego, con aceite de oliva, teniendo los calamarines sazonados con sal y pimienta, preparados. Se ponen en la sartén cuando el aceite aún no está caliente, se tapan con una tapadera y se cuecen a fuego lento. Al empezar a volverse rojos, se



Antonia Carrió Esteva «Antonia de Son Sard»

añade el ajo y perejil picado, removiendo continuamente unos dos minutos, para que el perejil no se quemé. Se sirve caliente.

### «Greixonera» de cerdo

Ingredientes:

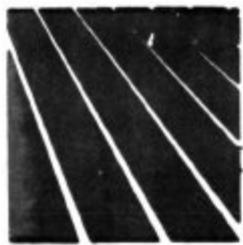
- 3 dientes de ajo

- 5 hojas de perejil
- orégano
- un cuarto de litro de leche
- 5 huevos
- sal
- pimienta
- sobrasada

Forma de preparación:

Se hierven los pies, lengua, oreja y «carasa» hasta que esté bien cocido, luego se corta muy pequeño. En un mortero se machacan tres dientes de ajo, 5 hojas de perejil, un poco de orégano (moradux), y se le añade un cuarto de litro de leche.

A la carne se le añaden 5 huevos, sal y pimienta, luego todo bien mezclado se vierte en una «greixonera» untada de manteca, se adorna con unas tajadas redondas de sobrasada y se mete al horno.



# SERVIGRUP

*Venda de material profesional*



Tel. 55 54 67 - Fax 55 35 21  
C/. Capitán Cortés, 1-3  
07500 MANACOR

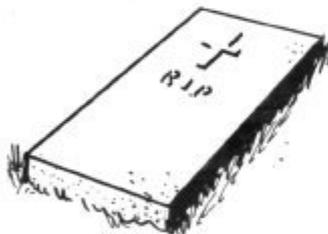


El próximo día 1 de febrero a las 18 horas se celebrará en la tienda Hnos. Cañada el sorteo correspondiente al mes de Enero, entre los acertantes del pasatiempo «Adivine el personaje» pudiendo presentar tantas soluciones del puzzle como desee en la tienda Hnos. Cañada.

## JEROGLIFICOS

Núm. 120

**100**



¿Cómo es tu novia?

Núm. 121



¿Quién ha escrito esa novela?

Adivine el personaje  
de este  
desordenado puzzle



## SOLUCIONES DE LOS PASATIEMPOS

JEROGLIFICOS  
NUM. 120

(Ce) (Losa).  
Celosa.

NUM. 121

(Clarín).  
Clarín.

La solución al personaje del  
núm. anterior es:

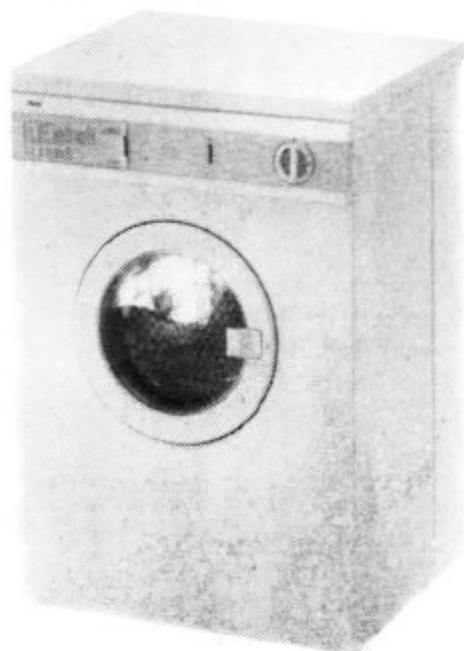


# SECANDO BAJO LA LLUVIA

## ZANUSSI

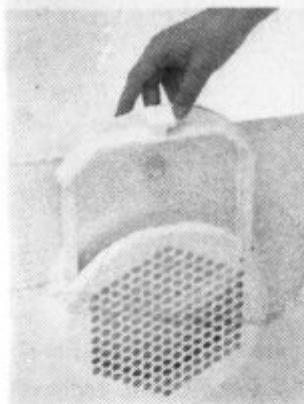
Z-100 DWR

- Sistema de salida de aire.
- Salida del aire por el lateral o por el respaldo.
- Se puede acoplar un tubo de hasta 3 metros para la salida de vapores fuera de la cocina (Kit TS2).
- Potencia máxima absorbida 2630 W.
- Consumo en el programa más energético..... 3,3 KW/h.



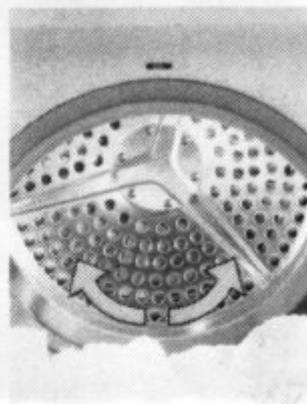
### Sistema de filtro.

Un filtro grueso y un filtro fino, desmontables, impiden que hilos y eventuales cuerpos extraños que queden en la ropa puedan ser expulsados hacia el exterior. Estos filtros son fáciles de limpiar.

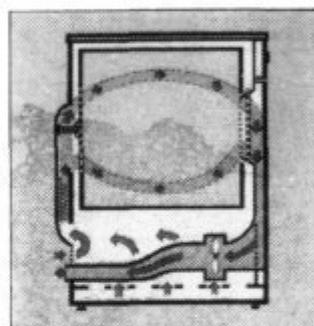


### Protección antiarrugas.

Mediante un movimiento reversible el tambor de secado gira hacia la derecha y hacia la izquierda. De este modo impide que la ropa forme un ovillo y se arrugue, así se consigue un secado rápido y uniforme.



48.000 pts.



Sistema de circulación de aire.

# Del 1 al 28 de febrero

# ZANUSSI

EL TIEMPO NOS DA LA RAZON.

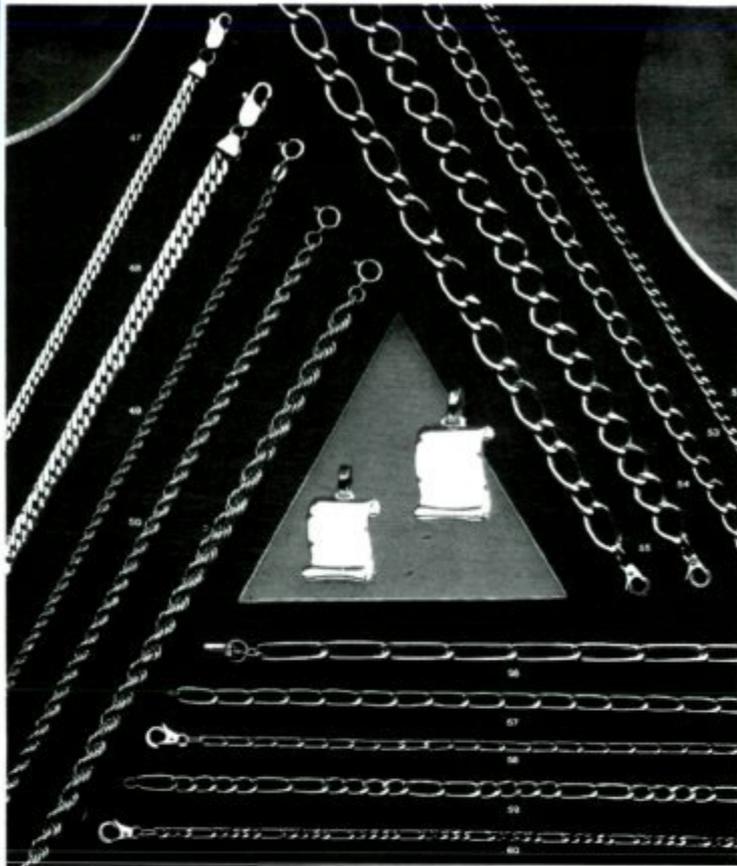


INSTALACIONES  
BUMINISTROS  
Y SERVICIOS

*Hnos. Cañada, S.A.*

Urb. Los Almendros, 8 - Tel. 585548 CALA MILLOR

VISITE NUESTRA SECCION DE TELEVISORES, VÍDEOS,  
EQUIPOS HI-FI, CON LAS MEJORES MARCAS: PHILIPS, FISHER Y SONY



# GRANDES OFERTAS EN ORO AL PESO

## Joyerías CALA MILLOR KATIA

---

Avd. Cristóbal Colón, 15 - 54 y 56 - CALA MILLOR  
Teléfonos 58 54 69 - 58 57 12 - Fax: 81 33 33

---

**LAS MEJORES  
MARCAS A LOS  
MEJORES PRECIOS**



LOTUS

swatch

SEIKO



9348/6